



Square de la Vendée (Petit-Lancy) © Kaarina Lorenzini

FRAÎCHEUR DE VIVRE!

AU PROGRAMME D'UN ÉTÉ LANCÉEN

Découvrez "Cycle de Vie"!

"Cycle de Vie" est une nouvelle association lancéenne qui propose des animations sur le thème de la nature tout particulièrement adaptées aux personnes qui n'ont pas un accès facile à leur environnement, comme les aînés et les personnes à mobilité réduite.

Tout savoir en p. 12

Un site internet pour les familles

Habitant au Petit-Lancy depuis quelques années, Mamadou Kanoute a lancé, en avril dernier, GenevaFamily – Activités pour les familles à Genève (genevafamily.ch), une plateforme simple, gratuite et complète qui centralise aujourd'hui plus de 180 lieux sur une carte interactive.

Plus d'infos en p. 5

Une BD pour Florimont!

Pour ses 120 ans, l'Institut Florimont lance une bande dessinée retraçant son histoire qui est directement imbriquée dans celle de notre commune. Des auteurs romands en vue, tels que Zep, Tirabosco, Menor, Buche, Exem et bien d'autres, ont participé à cet ouvrage exceptionnel.

Un ouvrage collector est en vente! Détails en p. 3

EDITORIAL

De nouveaux venus font leur apparition dans "Le Lancéen": "Cycle de vie" et "Au plus près du vivant". Portées par des Lancéens, ces initiatives inaugurent la rubrique "Développement durable" qui, nous l'espérons, s'étoffera au fil du temps. Force est de constater que la préservation de la nature lancéenne est une préoccupation que la Mairie partage avec ses habitants-es. On le constate à travers les photos qu'ils/elles nous envoient, leurs réactions enthousiastes lorsque nous postons sur les réseaux sociaux des images de la flore et la faune de notre région, leur envie de s'impliquer à leur niveau dans la protection de ce qui les entoure. Une entreprise locale vient même de remporter le Prix du Développement durable 2026! Bravo à toutes celles et tous ceux qui s'engagent au quotidien pour que notre commune soit toujours un lieu où il fait bon vivre!

K. Lorenzini, Rédactrice en chef

Sommaire

Culture	2
Familles	5
Vie associative	7
Développement durable	12
Sports	15
Instantanés	20
Votre administration	23
Edito du CA	23
Focus	24
Actualité	26
Agendas	33

Impressum



Président : Marco Föllmi

Administratrice : Liza Dilonardo

Rédactrice en chef : Kaarina Lorenzini

Rédaction : 1, chemin du Salève – 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 794 94 55 – redaction@lelanceen.ch
www.lelanceen.ch

Administration : CP 13 – 1213 Petit-Lancy 1

Publicité : Annick Bounous – 70, rte du Pont-Butin,
2^e étage, Petit-Lancy – Tél. 022 743 17 69
pub.lelanceen@bluewin.ch

Concept graphique : Siska Audeoud, atelier Hadès

Impression : Molesonimpressions.ch
Papier FSC issu de sources responsables,
encres végétales sans cobalt

Délai rédactionnel numéro de septembre 2026 :

21 août 2026

ISSN 1663-8360 - Abonnement: Fr. 20.- pour 9-10 numéros
IBAN: CH91 0900 0000 1202 2050 2 Fondé en 1963

Les prochains rendez-vous de l'OLG

Un *Dragon à sept têtes*, nouveau défi pour l'Orchestre de Lancy-Genève (OLG) avant son concert à la Fête de la Musique.



C'EST SUR LA SCÈNE DE LA SALLE JEAN-Jacques Gautier à Chêne-Bougeries que le samedi 30 mai à 18h, plus d'une vingtaine d'artistes sous la direction de Roberto Sawicki vous plongeront dans une atmosphère féérique, mêlant narration et musique pour interpréter dans une nouvelle version le conte fantastique imaginé par le compositeur Bernard Reichel et l'écrivaine Anne Perrier!

Sur une mise en espace de Patrick Mohr, Nicolas Reichel, le petit-fils du compo-



teur, vous racontera les péripéties de Pedro, le fils du cordonnier. Une grande amitié soumise à de nombreuses et terribles épreuves, une princesse captive, des colombes chargées de sombres prédictions, un énorme dragon aux langues de feu... Tous les ingrédients propres à cet univers merveilleux qui enchante petits et grands, portés par une musique incidentale tour à tour colorée ou épique, sont réunis pour passer un bon moment et approfondir aussi, pour ceux qui le souhaitent, la réflexion sur le sens et la valeur de l'amitié au-delà des diffé-

Le Conte d'été
OU
Le dragon à sept têtes

Samedi 30 mai 2026 - 18h

Conte musical par
l'Orchestre de Lancy-Genève

Musique **Bernard Reichel** Texte **Anne Perrier**
Direction **Roberto Sawicki** Narrateur **Nicolas Reichel**

Salle J.-J. Gautier

www.chene-bougeries.ch

orchestre de Lancy CHÊNE-BOUGERIES

rences sociales et humaines, le dévouement, le poids du secret, le coût de la fidélité, les limites de la confiance, le sacrifice et le besoin de maturité pour gouverner sa propre vie. Un spectacle tout public dès 6 ans à voir seul, entre amis ou en famille!

Retrouvez aussi votre orchestre en entrée libre dans le cadre de la Fête de la Musique de Genève, **samedi 20 juin à 20h** au Théâtre de l'Orangerie (parc des Eaux-Vives), avec un programme rythmé, pétillant et tout aussi romantique que le lieu. Deux jeunes magnifiques solistes Anna Orlik au violon et Kamil Mukhametdinov au violoncelle et tout l'orchestre avec Roberto Sawicki à la direction vous offriront les meilleurs moments de leur Concert de Printemps.

+ d'infos

Samedi 30 mai 18h,
Salle Jean-Jacques Gautier,
rte du Vallon 1, Chêne-Bougeries
<https://orchestre-lancy.ch/>
info@orchestre-lancy.ch



L'Institut Florimont vous convie le 30 juin au vernissage de la BD de ses 120 ans!

À l'occasion de ses 120 ans, l'Institut Florimont invite les Lancéennes et les Lancéens à découvrir son ouvrage anniversaire, lors d'un vernissage convivial organisé sur son campus. Ce moment exceptionnel mettra à l'honneur la présentation officielle de la publication, suivie d'une séance de dédicaces en présence des artistes.

LE MARDI 30 JUIN DÈS 17H30, LES PORTES s'ouvriront pour dévoiler cet album original qui revisite l'histoire de l'institution à travers le regard d'artistes genevois. Imaginé à partir d'un scénario de Philippe Muri, parrainé et illustré par Zep, avec **Albertine, Eric Buche, Exem, Mara, Maurane Mazars, Fabian Menor et Tirabosco**. Ces artistes ont interprété une thématique sous forme de planche inspirée du 9^e art. L'ouvrage propose ainsi un dialogue sensible entre création contemporaine et mémoire collective, enrichi de photographies d'archives et d'un texte sur l'histoire de l'école.

À partir de 17h45, le public pourra rencontrer les artistes lors d'une séance de dédicaces du collector, échanger avec eux et faire signer leur exemplaire. Une belle opportunité de prolonger la découverte de l'album dans une ambiance chaleureuse et privilégiée.

La publication sera présentée lors du vernissage, mais seule l'édition collector – limitée à 100 exemplaires numérotés – sera proposée à la vente sur place ou sous réservation. Au-delà de son caractère exclusif, cette série spéciale soutient également une initiative importante: les ventes contribueront au

développement du projet des archives de l'Institut, dédié à la préservation et à la valorisation de l'histoire de l'école dans sa commune, Lancy.

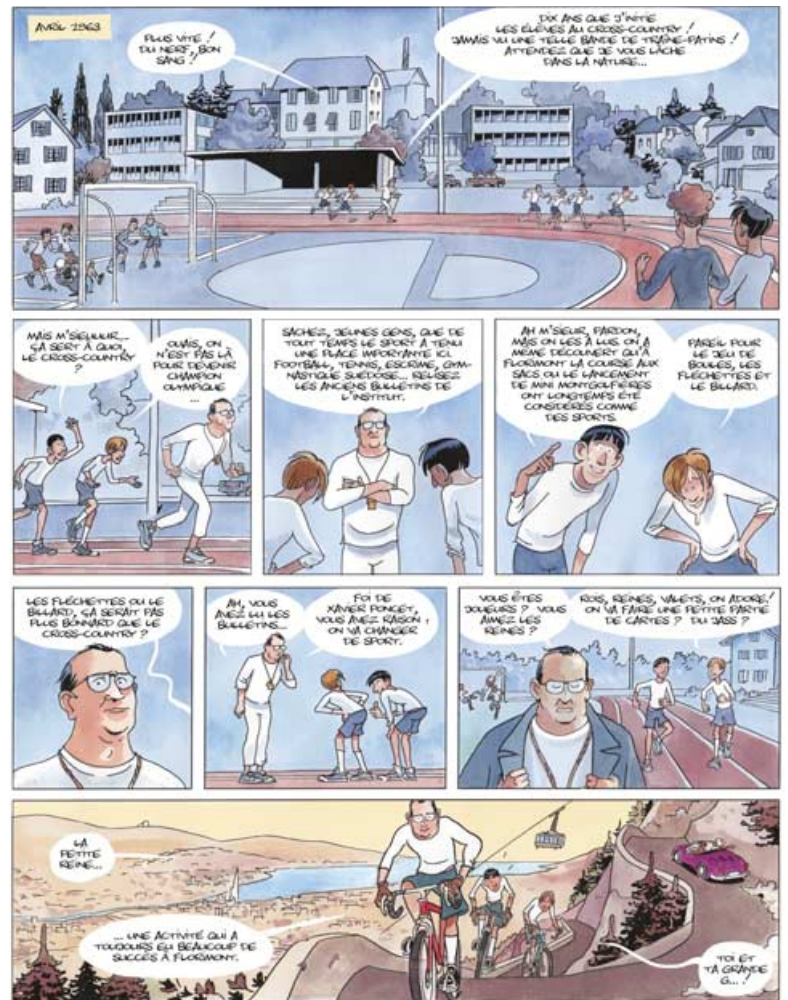
A vos commandes!

Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà commander leur exemplaire en scannant ce QR-code – la série collector étant très limitée, il est conseillé de ne pas tarder!



Pour toute information supplémentaire:

culture@florimont.ch



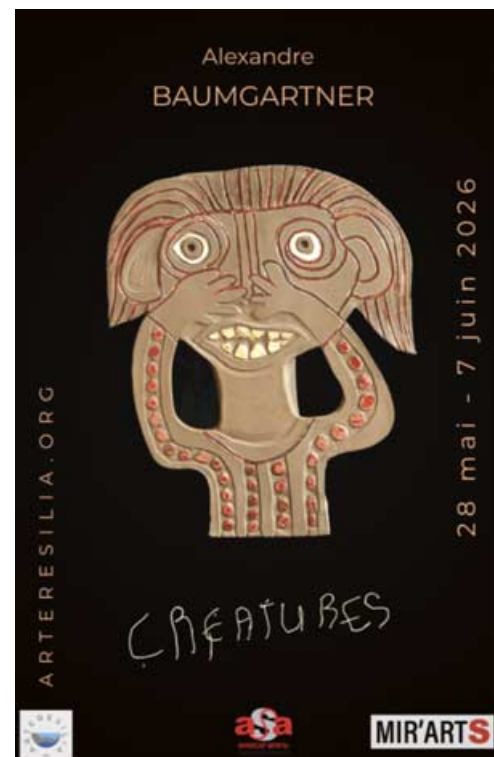
"Créatures" d'Alexandre Baumgartner (peintre et sculpteur)

«CES DESSINS NOUS TOUCHENT, NOUS ébranlent, parce qu'ils sont justes: ils atteignent exactement une certaine zone du sentiment humain que nous savons exister, mais que nous avons enfouie depuis si longtemps...» (Christian Jelk). Une exposition en collaboration avec la Fondation Clairbois et les associations ASA handicap mental et Mir'arts.



+ d'infos

Exposition du 28 mai au 7 juin
 Vernissage le jeudi 28 mai dès 18h
 Ouverture de la galerie:
 Jeudi et vendredi de 17h00 à 20h
 Samedi et dimanche de 15h à 18h
 4A, chemin Tresey-Cordy,
 1212 Grand-Lancy
 Trams 15 et 17, arrêt Lancy-Mairie



BAIEC
Bureau d'Assistance Technique pour Etudes et Construction

BATEC DIRECTION DE TRAVAUX SA

Avenue des Morgines 12 - 1213 Petit-Lancy - Tél. 022 793 73 81 - batec-ge@batec-ge.ch



Bischof sa
6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
fournitures industrielles

info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch



15 ANS
ARTISANS - MENUISIER
2011-2024
CUISINE ART & BOIS

NOUS CRÉONS VOTRE ESPACE
**CUISINE, DRESSING,
& CELLIER À VINS**

35 avenue des Morgines
CH-1213 Petit-Lancy
Genève

cuisine art & bois
ARTISAN MENUISIER

CUISINEARTETBOIS.CH

PRINT @ TIME .CH

welcome@print-on-time.ch
+41 22 794 36 77
www.print-on-time.ch

Incredible tout ce qu'une
imprimerie de proximité
peut faire !

Imprimerie POT
Avenue des Communes-Réunies, 78
1212 Grand-Lancy

print/web/design

VOLPE METAL

CHARPENTE
CONSTRUCTION MÉTALLIQUE
RÉALISATIONS SUR-MESURE
DÉPANNAGES & AUTOMATISATIONS



14, ch. Gérard-de-Ternier
CH-1213 Petit-Lancy
T. +41 22 304 15 20
info@volpesa.ch
www.volpe.swiss

HORMANN



Michel Terrier

Electricité - Télécom - Contrôle
Projets - Installations - Dépannages

Maîtrise fédérale
6 Route des Jeunes 1212 Grand - Lancy
Tél +41227561441 / Mob +41793363132
m.terrier@bluewin.ch / www.michel-terrier.ch

PROMÉNAGER SA
des professionnels au service de la perfection

Ne jetez plus...
Réparez, c'est mieux !



Intervention en moins de 24H
Réparation garantie 6 mois

Place du Premier-Août 2
1212 Grand-Lancy
022 311 85 88
sav@promenager.ch

LES ATELIERS ACRYLIQUE
UNE ÉCOLE DU SPECTACLE

ATELIERS THEATRE
ATELIERS DANSE
ENFANTS
ADOS
ADULTES

RENSEIGNEMENTS :
079 342 93 29 ET 078 661 79 58

INSCRIPTIONS SUR WWW.CIE-ACRYLIQUE.CH

GenevaFamily, le site gratuit créé par un Lancéen pour les familles genevoises



ARRIVÉ AU CHEMIN DES ÉRABLES, AU PETIT-Lancy, il y a bientôt trois ans, c'est ici que ma vie a pris une nouvelle dimension: j'y ai eu mon premier enfant, et c'est dans les parcs et les aires de jeux de notre commune que j'ai vécu ses premiers moments de découverte. Le Bois de la Bâtie, les pataugeoires, les promenades en famille sont devenues notre quotidien. Enseignant en informatique au Cycle d'Orientation Bois-Caran et à l'École Schulz, j'ai rapidement réalisé que trouver des activités adaptées à un jeune enfant à Genève prenait un temps

considérable. Les informations étaient éparpillées sur de nombreux sites, souvent incomplètes ou pas à jour. J'ai donc décidé de mettre mes compétences techniques au service des familles genevoises en créant GenevaFamily – Activités pour les familles à Genève (<http://www.genevafamily.ch/>), lancé en avril 2026. Il s'agit d'une plateforme simple, gratuite et complète qui centralise aujourd'hui plus de 180 lieux sur une carte interactive. Parcs et aires de jeux, cafés bébé-friendly, bibliothèques, ludothèques, activités aquatiques, espaces parents-

enfants, musées, théâtres et bien plus encore. Chaque lieu dispose d'une fiche complète avec photos, horaires, adresse et itinéraire direct.

Le site est 100% gratuit, sans publicité et sans inscription. Il est accessible sur mobile et ordinateur.

Mamadou Kanoute

Pour en savoir +

GenevaFamily – Activités pour les familles à Genève
<http://www.genevafamily.ch/>



ÉCOLE DE MUSIQUE
INSCRIPTIONS OUVERTES
POUR LA SAISON 2026-27

C'EST PAR EMAGINA-SON QUE PASSE LE SON !

COURS INDIVIDUEL · ATELIER EN GROUPE
 chant · guitare · basse · batterie · piano · ukulélé

Emagina-son info@emagina-son.com
 076 567 49 64 - 41 ch. des Palettes, Grand-Lancy

Bourse aux vêtements

Prochaines dates de la Bourse aux vêtements

- Jeudi 4 juin: pas de dépôt.
- Jeudi 18 juin: vente et reprise des articles printemps-été. Ventes et remboursements de 14h à 19h
- Samedi 7 juin: vente de 9h00 à 12h00

La réouverture après les vacances a été fixée au jeudi 27 août.

Informations

Ecole En-Sauvy,
 Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy
 Natel: 079 612 10 34
www.bourseauxvetementslancy.ch

Auto-Moto école des Ormeaux



Place des Ormeaux 6
1213 Petit-Lancy
022 793 7 222
www.ormeaux.ch

MOUTINHO SÀRL
GYPSERIE - PEINTURE - PAPIERS-PEINTS

WWW.MOUTINHO.CH • E-MAIL : CONTACT@MOUTINHO.CH
TÉL. +41 22 860 14 85 • FAX : +41 22 860 14 86

ARDIZIO TOITURES S.A.



Gilles Beausse

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 1573 - 1211 Genève 26/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch

A. Pinto Fleurs

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
Ouvert 7/7 (7h30 - 19h)
1, avenue du Cimetière • CH-1213 Petit-Lancy



Tél. 022 793 15 25 - www.apintofleurs.ch

L'ÉCOLE DE MUSIQUE ET LA MUSIQUE DE LANCY

vous proposent les cours suivants :

**flûte • hautbois • basson • clarinette • saxophone • cor
trompette • trombone • tuba • percussions**

UN ESSAI NE COÛTE RIEN !

Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux musiciens.

Pour toutes informations, contactez :
Nicole Dudley-Martin : 076 616 84 80
Loïc Defaux : 0033 643 595 162

Fiduciaire Edmond GOLAZ Sàrl

Une Fiduciaire proche de vous et à l'écoute de vos besoins pour l'établissement de :

- Déclarations d'impôts
- Comptabilité - TVA
- Tous travaux administratifs

N.B. En cas de besoin nous nous déplaçons à votre domicile.

32 Chemin Daniel-Ihly 022 329 76 11
1213 Petit-Lancy informations@fegsarl.ch

DURAFFOURD
L'ARTISAN DE VOS TOITURES 1998



Route des Acacias 32 - 1227 Les Acacias
ferblanterie@duraffourd.ch - 022 794 82 93

Centre de Services Agréé Réparations Apple

iPhone, iPad, iPod
MacBook Pro, iMac, MacPro

Mac Repair Sàrl

2-4 ch. des Semailles | 1212 Grand-Lancy - Genève
022 794 99 11 info@macrepair.ch www.macrepair.ch




Solutions en assurances et Gestion des risques



GRUPE
:solveo:RA

www.solveo.swiss • +41 22 707 48 48 • info@solveo.swiss

Activités de la Maison de quartier Sous l'Etoile



Vacances d'été: Centre aéré enfants



Il reste quelques places, n'hésitez pas à consulter le site internet:
www.mqsousletoile.ch/centres-aeres-enfants

Fête au quartier

Vendredi 5 juin dès 16h30, Parc des Palettes



Des surprises se préparent! Le comité et l'équipe de la Maison de quartier organisent une fête où la Terre et les couleurs seront à l'honneur, avec des animations et jeux pour toutes et tous, de musique, des danses, des stands de restauration et le Star Bar, la buvette du comité de l'Association pour l'animation au Grand-Lancy!
 Programme détaillé sur notre site internet:
www.mqsousletoile.ch

Lancy Côte Sud – activités d'été au Parc des Palettes

Du 30 au 18 juillet et du 28 juillet au 15 août



Du mardi au samedi dès 15h (sorties familles et ados sur inscription le jeudi). Les accueils enfants, ados et tous publics fermeront le vendredi 19 juin. Mais ce n'est que partie remise! Rendez-vous cet été au Parc des Palettes pour des activités tous publics variées: accueil libre, jeux, sports, grillades de quartier, pizzas et soirées culturelles, ...vous êtes toutes et tous les bienvenus!

Des mini-fêtes au quartier pourraient s'improviser avec vous. N'hésitez pas à nous faire part de vos idées à l'Accueil de la Maison de quartier, du mardi au jeudi entre 14h et 18h30.

Des activités spécifiques pour le public préados et ados seront également proposées du 30 juin au 11 juillet.

Le programme sera mis à jour régulièrement sur notre site internet:
www.mqsousletoile.ch/lcs

Réouverture des accueils

Lundi 31 août

Après s'être remis des émotions joyeuses et estivales, les activités enfants ados et tous publics reprennent à la Maison de quartier!

Plus d'informations

www.mqsouletoile.ch

DIMANCHE
7 JUIN

MONT PÉLERIN (VD)

Sur le Mont Pèlerin, la montagne locale de Vevey, vous saisissez d'un seul coup d'œil toute la beauté du lac Léman, des Alpes suisses occidentales et du Jura. Le sommet est reconnaissable à sa tour de télévision et son antenne rouge et blanche, disposant d'une plateforme panoramique à 360°, appelée «Plein Ciel» que nous irons visiter.

Horaire	→ Départ 8h et retour à 17h30 à la MQP Déplacement en car
Âge	→ Dès 7 ans. Les mineurs doivent être sous la responsabilité d'un adulte
Niveau	→ Moyen (T2), 8km, dénivelé 370m, durée 3h30, altitude max. 1076m
Tarif & inscription	→ Adulte : CHF 10.- / Enfant : CHF 5.- Païement au moment de l'inscription à la MQP
Repas & matériel	→ Pique-nique et boisson en suffisance. Habits adaptés à la météo et chaussures de marche

Merci d'appeler le 022 792 20 80
la veille de la sortie dès midi afin de prendre connaissance des dernières infos importantes

Maison de Quartier du Plateau
86 route de St-Georges 1213 Petit-Lancy
Tel. 022 792 18 18 - mqplateau@fave.ch
www.mqplateau.com

CAD

ACTIONS SENIORS

Mardi
16 juin 2026

SOIRÉE
D'OUVERTURE
ÉTÉ 2026

SOIRÉE D'INAUGURATION

MARDI 16 JUIN, DE 18H30 À 22H00

La soirée d'ouverture du programme estival du CAD lance les festivités!

Le CAD vous donne rendez-vous pour fêter ensemble le début de l'été dans une explosion de couleurs et de bonne humeur!

Au programme: musique avec le groupe Spice Kids, petite restauration, bar et cocktails faits maison.

Entrée libre

Avec le soutien de la République et canton de Genève

Renseignements:
secrétariat CAD, Rte de la Chapelle 22, 1212 Grand-Lancy - Tél.: 022 420 42 80 - www.cad-ge.ch

Hospice général

Mieux vivre
ensemble à Genève

Au programme de Lancy d'Autrefois



Des idées? L'association Lancy d'Autrefois n'en manque jamais! Portées par leur indéfectible enthousiasme, ses co-présidentes multiplient les collaborations à longueur d'année. Petit aperçu de ce qui vous attend en 2026-2027.

TOUT D'ABORD, IL Y A L'EXPOSITION EN COURS à l'Arcade du Vieux Lancy: réalisée en partenariat avec Helvetas, elle porte sur le lien entre la formation et l'émigration à l'échelon lancéen, mais également mondial. **Visible jusqu'au 19 juin**, elle a été visitée par de très nombreuses classes du primaire de tout le canton... et même par une classe de l'HETS! C'est dire si sa thématique très actuelle interpelle tant les enfants que les adultes... Ensuite, notre association a récemment intégré le **"Réseau Seniors Lancy"** de la Commune, une plateforme réunissant des institutions et des intervenants associatifs actifs auprès de nos aînés. Trois moments de rencontre et d'échange sont prévus en 2026. Nous sommes enchantées de

collaborer régulièrement avec le Pôle Seniors, notamment à travers son "Coin gourmand" et l'édition de nos catalogues offerts chaque année aux personnes âgées de 90 ans et plus. **Durant la semaine du 1^{er} juin**, l'école du Petit-Lancy fêtera ses 120 ans d'existence. Notre association y participera activement en fournissant des indications historiques, des photographies anciennes et du mobilier d'époque.

Rendez-vous à la rentrée!

La pause estivale nous permettra de nous concentrer sur notre prochaine exposition qui promet d'être mémorable. "Lancy prend parti" prendra son envol à l'Arcade du Vieux Lancy **le vendredi 9 octobre**, dans le cadre de la "Semaine de la Démocratie" organisée par la Chancellerie avec laquelle nous collaborerons activement pour les activités que nous proposerons tout au long de l'année. Le programme complet vous sera présenté dans "Le Lancéen" de septembre. Durant tout l'été, nous préparerons les panneaux explicatifs et le contenu historique qui serviront à l'édition de notre 12^{ème} catalogue. En prévision des visites de

classe qui concerneront cette année les 7^{èmes} et 8^{èmes} primaires, ainsi que les cycles d'orientation de tout le canton, une brochure didactique amplifiée sera conçue à leur attention. Notre proximité avec le Pôle Seniors de la Ville de Lancy nous amènera à participer à la "Journée découverte – activités seniors" qui aura lieu **le 1^{er} octobre prochain** à la Salle communale du Petit-Lancy.

Le dimanche 1^{er} novembre, lors de la Toussaint, Lancy d'Autrefois vous emmène au Cimetière de Lancy pour une balade-découverte autour des tombes des personnalités qui y sont ensevelies. Pour réchauffer les corps et les esprits, les participants seront ensuite invités à l'Arcade du Vieux Lancy, où une ration de soupe à la courge et un verre de vin chaud leur seront servis.

Le samedi 7 novembre, nous participerons au 12^{ème} Salon des Petits Editeurs qui se tiendra à la Salle communale Jean-Jacques Gautier, à Chêne-Bougeries. Notre stand exposera nos publications qui s'étoffent à l'image de ce salon qui gagne chaque année en taille et en visibilité.

Et, bien sûr, l'Association mène d'autres activités tout au long de l'année, comme des balades ou des présentations historiques mises sur pied à la demande d'associations lancéennes.

Et en 2027?

L'an prochain, c'est une nouvelle Vogue à Lancy'enne qui pointe à l'horizon! **Du 4 au 5 septembre 2027**, rendez-vous dans le parc de l'Eglise du Christ-Roi pour une 3^{ème} édition de cette fête populaire, très appréciée des familles. Musique, clowns, conteuses, stands associatifs, manège et plein de surprises sont au programme de cette manifestation gratuite et populaire à ne pas manquer! Et, bien sûr, une nouvelle exposition de Lancy d'Autrefois viendra apporter son lot de connaissances et d'anecdotes historiques de notre belle commune.

Kaarina Lorenzini et Monica De Vecchi,
co-présidentes

PUBLICITÉ

CAFÉ

45, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy, Genève, Suisse
Réservation 022 743 12 00

Venez visiter notre site web
www.cafezinette.ch

PUBLICITÉ

GD Fleurs
CHRISTIANE NÉA
Horticulteur - Fleuriste
Toutes créations florales

Nouveaux horaires:
lundi - vendredi
8h30-18h30
samedi
8h30-15h30

Livraison dans tout le canton

TÉL. 022 794 25 48

admin@gd-fleurs.ch
www.gd-fleurs.ch
7, avenue Curé-Baud
1212 Grand-Lancy

VITRERIE D'ONEX

M. & R. Ricci SA
Vitrerie - Miroiterie
Stores - Encadrements

36, Av. du Gros-Chêne
1213 Onex
Info@vitrerie-onex.ch
www.vitrerie-onex.ch

Tél. 022 792 44 92

**À L'EAU
PLOMBIER**

DÉPANNAGE 24H/24
022 794 83 13

OUVERTURE ÉTÉ 2026

MyCat
Cabinet vétérinaire félin

Vétérinaire 100 % chats

Chem. des Semailles 4
1212 Grand-Lancy

www.mycat-vet.ch

A. COLADOMENICO

Peinture - Papiers peints

Antonio Coladomenico
Chemin des Mésanges 1
1212 Grand-Lancy

Tél./Fax 022 757 69 25
Natel 079 202 67 06
antonio.coladomenico@gmail.com

23^{ème} édition de la Fête des 3 Marchés



Parc des Palettes – Grand-Lancy. Samedi 19 septembre de 9h30 à 18h00

CHERS HABITANTS,

Vous êtes chaleureusement invités à participer à cette nouvelle édition de la Fête des 3 Marchés qui réunira:

- un vide-greniers des habitants
- un marché aux jouets des enfants
- des créations d'artisans lancéens
- des animations et des activités pour toutes et tous

Des stands de restauration, une buvette, ainsi que plein d'autres surprises gourmandes agrémenteront la journée. N'hésitez pas à consulter le site de la Fête des 3 Marchés, vous y trouverez toutes les informations complémentaires:

www.mqsousletoile.ch/fete-des-3-marches

Conditions de participation

Vide-greniers & marché aux jouets	Associations, artisans & restauration
<ul style="list-style-type: none"> • La participation est gratuite, mais en contrepartie nous demandons aux inscrits d'apporter une pâtisserie qui sera vendue au profit de la Fête. • L'inscription se fait au moyen du formulaire en ligne (adresse ci-dessous) avant le dimanche 6 septembre. • Priorité sera accordée aux habitants de la commune. • Tous les détails de l'organisation arriveront par courriel dès le 14 septembre. <p>Attention: l'accès en voiture au site est limité et difficile. Prévoyez de transporter vos affaires sur une courte distance. Le parking de l'Espace Palettes (CHF 3.- / 10 heures) est disponible pour y laisser vos véhicules.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vous êtes une association lancéenne désirant présenter vos activités • Vous êtes un artisan souhaitant exposer vos créations • Vous désirez proposer un stand de cuisine locale ou exotique Alors vous êtes les bienvenus! <p>La participation est gratuite et la priorité sera accordée aux associations et artisans de Lancy. L'inscription se fait au moyen du formulaire en ligne (adresse ci-dessous) avant le dimanche 16 août.</p> <p>Veuillez prendre note que le nombre de places étant limité, nous ne pouvons pas vous les garantir.</p>

Pour vous inscrire:

Associations, artisans, stands de restauration, vide-greniers ou marché aux jouets, utilisez le lien du site internet ci-dessus ou le qr-code. Un message automatique vous confirmera la bonne réception de votre inscription. Remarque: Nous avons constaté que certaines personnes ayant une adresse *hotmail* ne recevaient pas nos messages. Si vous ne recevez pas le mail de confirmation, n'hésitez pas à prendre contact avec la Maison de quartier: mq.sousletoile@fase.ch

Renseignements

Dès le 17 août, uniquement par mail: mq.sousletoile@fase.ch

Dès le 1er septembre, par téléphone au T. 022 794 55 33 (mardi-jeudi de 14h à 18h30).

Uniquement pour les personnes n'utilisant pas internet

Vous pouvez envoyer le bulletin d'inscription ci-dessous. Dans ce cas, vous ne recevrez aucune nouvelle avant le dernier courrier d'information qui vous parviendra dès le 14 septembre.

Accès au site de la Fête des 3 Marchés:



Bulletin d'inscription au vide-greniers et au marché aux jouets 2026

Nom: Prénom:

Adresse:

Tél: Date:

Signature: (Pour les mineurs, signature du représentant légal)

Pour notre information, s'il vous plaît:

- Je viens avec mon véhicule et vais directement au parking de l'Espace Palettes
- Je viens avec mon véhicule et passerai par la zone de déchargement rapide

Bulletin d'inscription à renvoyer à: Maison de Quartier Sous l'Étoile, 73, av. des Communes-Réunies, 1212 Grand-Lancy.

PUBLICITÉ

PUBLICITÉ

ProP SA est partenaire d'événements engagés en faveur du développement durable en proposant de la vaisselle plastique réutilisable et un service de lavage notamment pour les manifestations comme le Pachamama Connexion Festival.

ProP

STAGE DE CIRQUE

Organisé par LES ACRO"BAT"
Ecole de Cirque de Bernex-Onex-Confignon

Du lundi 29 juin au vendredi 3 juillet

Horaires: 10h-17h • Prix: 380.-/360.- pour le 2^e enfant
Lieu: Ecole d'Onex Parc • Renseignements et inscriptions: 022 757 34 59 • vinlu@geneva-link.ch

En juin à la Villa Tacchini Arraiá da Alegria

07.06: Grand Vide-Greniers de Quartier à la Villa Tacchini – 3^{ème} édition

Le dimanche 7 juin de 09h30 à 17h, la Villa Tacchini accueillera le vide-grenier "La Villa est à vous" ouvert à tous les habitants du quartier et aux visiteurs curieux! Organisé par des habitantes du quartier en collaboration avec la Villa Tacchini, cet événement convivial est l'occasion parfaite pour dénicher des trésors et passer un moment agréable en famille ou entre amis. Un château gonflable sera sur place

pour les enfants, ainsi qu'un stand maquillage! Des jeux seront également à disposition (babyfoot, coloriage, jeux de société, ping-pong...)! Un stand colombien pour la nourriture tenu par Luna, une habitante du quartier, et des crêpes seront en vente sur place; une buvette avec softs, smoothies et bières sera également à disposition. Que trouverez-vous? Venez explorer une multitude d'objets d'occasion: vêtements, livres, jouets, décoration... Vous souhaitez vendre? Des tables sont mises à disposition pour les vendeurs. Inscrivez-vous vite, car les places sont limitées et partent rapidement! Attention il n'y a que 20 stands disponibles! Les inscrits seront pris dans les ordres de réponses. Contact: lavillaestavous@gmail.com Entrée libre pour le public! Rejoignez-nous pour ce vide-greniers de quartier et faites de cette journée une fête de la convivialité! Attention l'événement est annulé en cas de pluie.

Informations pratiques:

Horaire: 09h30 – 17h.
Pour plus d'informations, suivez-nous sur nos réseaux sociaux: sur facebook

"la villa est à vous" et sur Instagram La_villa_est_a_vous
Pour toutes questions pratiques, vous pouvez également contacter la Villa Tacchini: mq.tacchini@fase.ch

27 juin au 4 juillet – Camp Surf à Lacanau (12-18 ans)

La Villa Tacchini organise un camp de surf pendant les vacances d'été, du 27 juin au 4 juillet, à Lacanau (France). Nous passerons le séjour dans un hôtel avec dortoirs et profiterons de 5 cours de surf encadrés par des professionnels; nous organiserons également diverses activités.
Départ: le 27 juin, à 18h, depuis la Gare Routière de Genève
Retour: le 4 juillet, à 12h, à la Gare Routière de Genève
Prix: CHF 150.- (trajets, activités et hébergement inclus). Petits jobs possibles pour financer l'inscription.
Inscriptions à la Villa Tacchini jusqu'au vendredi 29 mai. Une copie de la carte d'identité ou passeport doit être amenée lors de l'inscription. Attention places limitées!

Informations sur:

villa-tacchini.ch/camp-surf-a-lacanau-12-18-ans/

10.08 au 13.08 – Camp en Camargue (12-18 ans)

La Villa Tacchini organise un camp en Camargue pendant les vacances d'été, du 10 au 13 août, au Grau du Roi (France). Nous passerons le séjour dans un appart-hotel, ferons des activités (entre autres: balade à cheval et visites des salins) et profiterons du bord de mer.
Départ: le lundi 10 août à 9h, depuis la Villa Tacchini
Retour: le jeudi 13 août à 18h, à la Villa Tacchini
Prix: CHF 100.- (trajets, activités et hébergement inclus). Petits jobs possibles pour financer l'inscription.
Inscriptions à la Villa Tacchini jusqu'au vendredi 7 août. Une copie de la carte d'identité ou passeport doit être ramené lors de l'inscription. Attention: places limitées!

Informations sur:

villa-tacchini.ch/camp-en-camargue-12-18-ans/

L'ASSOCIATION CULTURELLE BAIANAS DE

Genève a le plaisir d'inviter la population lancéenne à célébrer le Brésil lors de l'événement "Arraiá da Alegria – 4^{ème} édition", qui se tiendra les 13 et 14 juin à la Ferme Marignac.
Plongez dans l'ambiance chaleureuse et festive du São João brésilien, une tradition populaire haute en couleurs, mêlant musique, danse et convivialité. Tout au long du week-end, petits et grands pourront profiter d'animations pour tous, de spectacles de danse, de la célèbre qua-

drille, ainsi que de concerts de forró.
Un espace gourmand proposera des spécialités typiques brésiliennes, tandis que des stands d'artisanat et diverses activités viendront compléter cette immersion culturelle unique.
Ouvert à toutes et à tous, cet événement se veut un moment de partage et de rencontre entre les cultures, dans une ambiance festive et familiale.
Entrée libre – venez nombreux célébrer avec nous!

Pont-Rouge est à vous!

C'EST AVEC UNE GRANDE JOIE QUE NOUS VOUS retrouverons pour la 4^{ème} édition du Vide-greniers sur la Place de Pont-Rouge le samedi 13 juin de 10 à 17h.

Buvette et stands où vous restaurer vous seront proposés, ainsi que diverses animations dont, entre autres, bricolage pour enfants, maquillage et démonstration de danses qui vous enchanteront! Nous vous attendons nombreux! Jusqu'au 25 mai, la priorité sera accordée aux habitants de Pont-Rouge; ensuite les inscriptions seront ouvertes à tous.

Pour vous inscrire, rendez-vous sur le lien suivant: quartier-pont-rouge.ch/evenements



Journée Mondiale de la Bonne Action



Visitez le stand de la section des Samaritains de Lancy à la Coop de la Praille, le 30 mai prochain!

LA JOURNÉE MONDIALE DE LA BONNE ACTION sera célébrée le samedi 30 mai à la Coop de la Praille et la section des Samaritains de Lancy a le plaisir de vous y accueillir! A cette occasion, nous invitons toutes les personnes intéressées à venir découvrir notre stand et à participer à cette journée placée sous le signe de la solidarité et de l'engagement. Sous la devise «Faire de bonnes actions ensemble», nous serons présents tout au long de la journée pour échanger avec vous et vous faire découvrir les gestes qui vous permettront de sauver une vie.

Pourquoi venir nous rencontrer? Découvrez l'engagement des samaritains: rencontrez des membres de la section de Lancy, et apprenez-en davantage sur leur rôle lors d'événements et leur mission. Nos bénévoles se feront un plaisir de partager leurs expériences et de répondre à vos questions. Initiez-vous aux gestes de premiers secours: même une petite action peut faire une grande différence. Sur notre stand, vous pourrez découvrir des gestes simples de premiers secours et recevoir des conseils pratiques pour réagir efficacement en cas de besoin.

Les gestes qui sauvent des vies Chaque année, de nombreuses vies pourraient être sauvées grâce à des interventions rapides et appropriées. Savoir reconnaître une situation d'urgence, alerter les secours et pratiquer des gestes tels que la réanimation cardio-pulmonaire (RCP) ou la mise en position latérale de sécurité (PLS) peut faire toute la différence. Lors de cette journée, nos membres vous proposeront des démonstrations accessibles à tous, afin de vous donner les bons réflexes et la confiance nécessaire pour agir en cas d'urgence. Que ce soit petits et grands, en famille, entre amis ou simplement par curiosité, notre stand est ouvert à toutes et tous. Nous nous réjouissons de vous accueillir à la Coop de la Praille, le 30 mai, pour partager ensemble ce moment et faire vivre l'esprit de solidarité.

Sacha Bärtschi,
Chargé de presse et d'information,
Samaritains de Lancy

Plus d'informations

samaritains-lancy.ch

PUBLICITÉ

"NE RIEN FAIRE: COMPÉTENCE SOUS ESTIMÉE"

Découvrons la nature ensemble



VOUS AVEZ ENVIE DE VOUS FAIRE SURPRENDRE par la faune et la flore qui nous entourent? Vous êtes en bonne compagnie! *Cycle de Vie* est une nouvelle association lancéenne qui propose des animations sur le thème de la nature tout

particulièrement adaptées aux personnes qui n'ont pas un accès facile à leur environnement, comme les aînés et les personnes à mobilité réduite.

Le programme de cet été propose plusieurs sorties à Lancy et dans les communes avoisinantes:

Mardi 2 juin et vendredi 12 juin (10h-12h): "Le monde fascinant des insectes". Ils sont présents sur terre depuis 400 millions d'années! Nous verrons les raisons de leur succès et les menaces qui pèsent sur leur survie lors d'une balade entre coteaux, étangs et prairies fleuries du parc Navazza.

Lundi 8 juin (10h-12h): "Au fil de l'eau dans le vallon de l'Aire". Sur les traces des animaux sauvages entre cours d'eau et étangs dans un corridor biologique essentiel pour la biodiversité. Nous suivrons les bords de l'Aire entre Lancy-Pont-Rouge et le parc Navazza.

Mardi 18 août (19h-21h): "A l'écoute des chauves-souris". Au crépuscule, nous capterons leurs communications à l'aide d'un détecteur à ultra-sons au bord de l'Aire à Lancy.



Jeudi 27 août (18h45-20h45): "Sur les traces du castor" Un affût au bord de l'Arve, à Carouge, pour observer ces mammifères très discrets.

Ces excursions sont guidées par David McCrae, membre fondateur de Cycle de Vie, lui-même biologiste-naturaliste doté d'une solide expérience professionnelle. Chaque sortie, qui comprend 2 à 3 kilomètres de marche, fait l'objet d'un repérage pour trouver des lieux appropriés à la thématique et vérifier l'accessibilité du parcours. Les cheminements sont sûrs et adaptés aux capacités phy-

siques et aux besoins spécifiques de chaque participant.

"Découvrir la nature ensemble", côté pile, c'est retrouver un contact direct et concret avec nos milieux naturels (même en ville!), enrichir ses connaissances, discuter des enjeux actuels (climat, biodiversité), se sentir acteurs et actrices de notre environnement. Côté face, c'est enrichir sa vie sociale, créer des liens et surtout profiter des bienfaits concrets de la nature sur notre santé physique et mentale.

N'hésitez plus, inscrivez-vous!

PUBLICITÉ

4DX
EXPÉRIENCE 4DX
Entrez dans l'action et vivez le film de tous vos sens!

SCREEN X
EXPÉRIENCE SCREEN X
Plongez dans le film pour une expérience immersive à 270°!

CHOISIS TON EXPÉRIENCE

ARENA CINEMAS

www.arena.ch

Cycle de Vie



Découvrons
la nature ensemble

+ d'infos

Inscriptions par téléphone: 077 455 08 46 ou par mail: ass.cycledevie@gmail.com
Le prix de la sortie est volontairement abordable: 15 francs pour les bénéficiaires AVS/AI, 20 francs tout public. Les accompagnants et membres de la famille sont bienvenus.
<https://association-cycledevie.ch/>

Animations pour jeune public

«Lisons la nature»: l'étang et ses habitants

Qui se cache sous la surface? Venez découvrir les habitants de l'étang. Il y a bien sûr les libellules, les grenouilles, les tritons, mais connaissez-vous les notonectes, les hydrophiles ou les dytiques? David et Chloé vous feront plonger dans cet écosystème aquatique très riche et fascinant, avec des observations, des partages de lecture et des moments ludiques.

Organisées par l'association Cycle de Vie et labiblio, ces deux animations à l'attention des enfants se tiendront les mercredis 29 juillet et 12 août de 9h30 à 11h30 au parc Navazza-Oltremare, au Petit-Lancy.

Public: enfants de 4 à 10 ans (sous la responsabilité des parents/accompagnants)

Prix: 5 francs par enfant

Sur inscription: info@labiblio.ch

Une entreprise lancéenne reçoit le Prix du Développement durable 2026



WASTEOLAS EST UNE JEUNE ENTREPRISE lancéenne spécialisée dans la valorisation du CO2 et l'économie circulaire. Fondée et dirigée par Michael Peytrignet, résident de la commune, Waste-

Olas développe des solutions Swiss made permettant de capter, purifier et réutiliser le CO2 généré par des processus industriels, plutôt que de le rejeter dans l'atmosphère.

En février 2026, WasteOlas a inauguré chez Dr. Gab's, brasserie située à Puidoux, un système de recyclage du CO2 issu de la fermentation de la bière. Aboutissement de trois ans de travail, ce dispositif permet à la brasserie de capter le CO2 qu'elle produit naturellement, de le purifier et de le réinjecter directement dans ses processus de production, réduisant ainsi sa dépendance aux approvisionnements externes. Le projet a été réalisé avec une dizaine de fournisseurs situés à moins de 70 km de la brasserie, dans une logique d'écosystème local et de circuit court. Cette approche ne s'arrête pas là. WasteOlas vient d'obtenir un Chèque Innovation Innosuisse en collaboration avec le laboratoire du Dr. Ricardo Lima à l'HEPIA (Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève). Ce projet de recherche vise à optimiser la purification du CO2 en récupérant l'énergie thermique issue du processus, ouvrant ainsi la voie à une nouvelle génération de systèmes capables de

valoriser simultanément le CO2 et la chaleur des procédés industriels. L'ambition est claire: adapter et déployer cette technologie bien au-delà du secteur brassicole, dans d'autres industries où ces ressources sont disponibles. C'est dans ce contexte que WasteOlas a été désignée lauréate du Prix du Développement Durable 2026 du Canton de Genève, une reconnaissance qui salue à la fois l'ancrage local de la démarche, sa rigueur technique et son potentiel de transformation à plus grande échelle.

+ d'infos

<https://wasteolas.com/wasteolas-laureat-du-prix-du-developpement-durable-2026-du-canton-de-geneve/>

Au plus près du vivant

Le petit tank des sous-bois

Discret, lent, presque oublié sous nos pas, le **cloporte** est pourtant l'un des grands ouvriers de l'ombre de nos écosystèmes. Celui que l'on croise dans les mousses ou sous une pierre humide appartient le plus souvent à l'espèce *Oniscus asellus*, une petite créature au corps segmenté qui évoque un minuscule blindé naturel. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, il ne s'agit pas d'un insecte mais d'un crustacé terrestre, un lointain cousin des crevettes qui a quitté l'eau pour coloniser la terre ferme, sans jamais vraiment renoncer à l'humidité. Son corps est composé de plaques articulées qui lui offrent à la fois protection et souplesse. Certaines espèces peuvent se rouler en boule pour se défendre, mais le cloporte commun préfère fuir et se glisser dans les recoins sombres. Pour lui, la lumière et la sécheresse sont des ennemies : il respire grâce à des organes proches de branchies, ce qui le rend dépendant des environnements frais et humides. C'est

pourquoi on le trouve souvent sous les feuilles mortes, les écorces ou les pierres, là où la vie se décompose lentement. Son rôle essentiel consiste à se nourrir de matière organique en décomposition, comme les feuilles mortes ou le bois pourri, participant activement au recyclage des nutriments. En fragmentant ces déchets naturels, il facilite le travail des micro-organismes et enrichit le sol. Sans lui et ses semblables, les forêts seraient rapidement envahies de débris végétaux, et le cycle de la vie serait ralenti. La reproduction du cloporte révèle elle aussi une étonnante proximité avec le monde aquatique. La femelle ne disperse pas ses œufs dans l'environnement : elle les conserve dans une poche ventrale appelée marsupium. À l'intérieur, les embryons se développent à l'abri, dans un milieu humide qui rappelle leur origine marine. Lorsqu'ils émergent, les jeunes cloportes ressemblent déjà à des versions miniatures des adultes, prêts à explorer leur envi-

ronnement. Un détail moins visible mais tout aussi fascinant réside dans la composition de son "sang". Comme de nombreux crustacés, le cloporte possède une hémolymphe contenant de l'hémocyanine, une molécule riche en cuivre qui lui donne une teinte légèrement bleutée. Là où notre sang devient rouge grâce au fer, le sien adopte des reflets plus froids, presque discrets, à l'image de sa vie cachée. Malgré son apparence peu engageante pour certains, le cloporte est totalement inoffensif. Il ne mord pas, ne pique pas, et n'occasionne aucun dégât. Au contraire, sa présence est souvent le signe d'un environnement sain, riche en matière organique et en biodiversité. Dans le silence humide des sous-bois ou au cœur d'un jardin, il poursuit inlassablement son

travail, transformant la mort en vie, feuille après feuille, grain après grain.

Rene Sens



Instagram : fragments_s_magazine



café
Simeoni
fleurs

Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi : 8h - 18h
Samedi et dimanche : 9h - 16h

2, avenue du Cimetière - 1213 Petit-Lancy
T. 022 792 25 28

PHARMACIE
du Grand-Lancy
Sàrl

votre conseiller en Produits Naturels

AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE
SPAGYRIE - FLEURS de BACH
PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246
www.pharmacie-grandlancy.ch

BATRA

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS

39, av. des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00
info@batra.ch

MENUISERIE
G. BOSONNET
Ricardo PARENTE Succ.



133 ANS

Tél. : +41 22 792 16 13
Fax : +41 22 793 56 32
Natel : 078 686 51 10
gr.bosonnet@bluewin.ch

novelec

Electricité Télécom
022 794 13 10

Installations électriques

Chemin des Courtillets 6
1212 Grand-Lancy
electricite@novelec-ge.ch
www.novelec-ge.ch

FAIT SELON VOS DERNIÈRES VOLONTÉS
en évitant des soucis à vos proches
avec le contrat de
PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

MURITH

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE 24/24 H.
89, BLD DE LA CLUSE-GENEVE
Tél. 022 809 56 00

MENUISERIE
PRÉFÉRÉE DES
RÉGISSEURS
DEPUIS 1982

hts.swiss
Menuiserie Suisse Association

TEINTURERIE DES PALETTES
PRESSING
PROMOTION -20%
sur rideau • duvet • oreiller
couvre-lit • couverture

022 794 82 26
25, chemin des Palettes
1212 Grand-Lancy

Lundi-vendredi : 8h-12h et 14h-18h
Samedi : 9h-12h


INSTALLATIONS
SANITAIRES

BUSONI DARIO

DÉPANNAGES & RÉNOVATIONS
EAU • GAZ • GPL

Route de Chancy 28 • 1213 Petit-Lancy
T. +4179 447 21 84
busoni.sanitaire@bluewin.ch

“ L'été, le soleil,
mon maillot ”



chez balux
by Carole T

Avenue de Miremont 2
Tél. 022 789 09 00

Jean Fontaine Vive Curtaz
Pépiniériste Paysagiste Conseil

Ch. de Grange-Collomb 32
CH-1212 Grand-Lancy
+41 79 624 77 83
jean.fvc@hotmail.com

24h/24 - 7j/7

PFG

POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance

CAROUGE | 022 342 30 60
PETIT-LANCY | www.pfg-geneve.ch

Vitrierie
de Lancy
A. Werner

Verres isolants
Miroiterie
Vitrierie - Vitraux

3, chemin du 1^{er}-Août
Tél. 022 794 62 92

1212 Grand-Lancy
Fax: 022 794 73 02

M. PEREZ

MACHINES DE NETTOYAGE
DOGNY

46, Rte du Grand-Lancy

Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

mady coiffure

PL des Ormeaux 2
1213 Petit-Lancy
t. 022 792 25 96

Edouard BRUN & Cie S.A.
Agence Immobilière

uspi Genève
www.regiebrun.ch

Le karaté, une école de vie

LE IPPON KARATÉ CLUB TIVOLI DE LANCY NE cesse de confirmer sa place parmi les références incontournables du karaté genevois et même de Suisse. Plus qu'un simple club sportif, il incarne un véritable lieu d'apprentissage et de partage, ouvert à toutes les générations. Pratiquer le karaté, c'est bien plus que donner des coups de poing ou de pied. Cette discipline complète agit positivement sur de nombreux aspects. Sur le plan physique, elle améliore l'endurance, la coordination et la souplesse. Sur le plan mental, elle développe la concentration, la maîtrise de soi et la persévérance. À cela s'ajoute une dimension sociale essentielle: s'entraîner régulièrement en groupe favorise les échanges et le respect mutuel. Autant de qualités qui renforcent également la confiance en soi. Le Ippon Karaté Club Tivoli se distingue aussi par la qualité de son enseignement. Encadrés par des instructeurs certifiés "Jeunesse & Sports", les élèves bénéficient d'un suivi rigoureux dans une ambiance à la fois exigeante et bienveillante. Cette approche porte ses

fruits, notamment au sein de son équipe de compétition. Les résultats récents témoignent de nos succès: lors du tournoi des jeunes espoirs à Orbe, le club a largement dominé le classement des médailles, confirmant sa supériorité au niveau Romand. Plus récemment encore, le week-end du 2 mai 2026, Rafael Carvalho Pereira a décroché une remarquable première place à l'EuroCup en Autriche, illustrant le niveau d'excellence atteint par les athlètes du club.

Le karaté, une discipline pour toute la famille

Autre phénomène encourageant: le karaté séduit désormais toute la famille. Il n'est pas rare de voir des parents rejoindre les tatamis après avoir assisté aux entraînements de leurs enfants. Une dynamique qui renforce encore l'esprit convivial et intergénérationnel du club. Accessible à tous, quel que soit l'âge ou le niveau, le karaté offre ainsi une activité régulière et enrichissante. À l'approche de la rentrée d'août 2026, le Ippon Karaté Club Tivoli invite toutes les

personnes intéressées à venir découvrir cette discipline et à rejoindre ses rangs. Que ce soit pour se dépenser, se dépasser ou simplement partager un moment sportif de qualité, chacun pourra y trouver sa place.

Ippon Karaté Club Tivoli

15, chemin du Fief-de-Chapitre
1213 Petit-Lancy
Longagna@infomaniak.ch
www.karatetivoli.ch



Rafael Carvalho Pereira, médaille d'or à l'EuroCup d'Autriche.



Karaté

L'ART MARTIAL PAR EXCELLENCE

Formation des enfants, adultes et champion-nés!

Pré-Karaté
6-7 ans
mercredi
15h30-16h20

Enfants débutants
dès 8 ans
mardi
17h30-18h30 ou

Adultes débutants
mardi & jeudi
19h00-20h30

mercredi
16h30-17h30

IPPON
KARATE CLUB
TIVOLI



KARATETIVOLI.CH

reprise des cours le lundi 24 août 2026



Apprendre à nager autrement

1ER SEMESTRE 2026-2027

DU 17.08.2026 AU 19.12.2026



DANS LES PISCINES DE VOTRE QUARTIER :
*ECOLES DE TIVOLI, DE LA CAROLINE, DU BACHET,
 D'EN SAUVY ET DU SAPAY*

- ✓ Enfants : S'initier et maîtriser l'eau.
- ✓ Adolescents : Progresser et rester en forme.
- ✓ Adultes : Niveaux tous profils.
- ✓ Aquagym : Bouger selon ses capacités.



OUVERTURE DES INSCRIPTIONS

LE 01.06.2026



SCAN ME

www.lancy-natation.ch



COURS D'ÉTÉ 2026

PISCINE DE MARIGNAC

DU 29 JUIN AU 14 AOÛT

Du lundi au vendredi - Dès 4 ans

Level 1 et Level 2 : 10h45-11h15 - 30 minutes

Level 1 et Level 2 : 11h20-11h50 - 30 minutes

Level 3 et Level 4 : 11h55-12h25 - 30 minutes

Level 3 et Level 4 : 12h30-13h00 - 30 minutes

Level 5 et Level 6 : 13h05-13h50 - 45 minutes

**OUVERTURE DES INSCRIPTIONS :
VENDREDI 1ER MAI 2026**

Tarifs : Entrée de la piscine non comprise

Membres : CHF 99.-

Nouveaux membres : CHF 139.-



SCAN ME

www.lancy-natation.ch

ALBERTSCHOOL

Business

Innovation/technologie

Céramique

**CAMPS D'ÉTÉ 2026
À FLORIMONT**

INSTITUT FLORIMONT

Multi-activités

Informations et inscriptions sur
florimont.ch/camps-ete

Chercher une place

Chercher Charlie

stpg

Profitez de l'été pour commencer, ou poursuivre, une activité santé!

A Lancy, l'Association de réadaptation cardiovasculaire (ARCV-GE) prodigue des cours d'entraînement destinés à toute personne ayant eu un problème cardiaque ou vasculaire. Durant l'été au Parc des Evaux, elle ouvre ses prestations en plein-air aux personnes désireuses de prendre en main leur santé à court ou à long terme.

LA SÉDENTARITÉ EST HÉLAS D'ACTUALITÉ, CAR elle est devenue l'ennemi numéro 1 de la médecine. Car il est prouvé qu'elle comporte de nombreux risques pour la santé, touchant non seulement notre cœur, mais également de nombreux autres organes tels que le cerveau, les poumons, les articulations, la circulation sanguine et les muscles. D'où l'importance de bouger au quotidien, mais surtout de trouver motivation et plaisir. Les cours de l'ARCV-GE, donnés par les physios spécialisés, sont justement là pour réunir ces éléments. Vous pratiquerez, deux fois par semaine, durant 1 heure, différents exercices ciblés sur le cardio, le renforcement musculaire, la souplesse, l'équilibre et la coordination. Vous découvrirez tous ces bienfaits dans l'ambiance conviviale du groupe et serez initiés en cours d'année, à différents

sports. Tout ceci afin de vous aider non seulement à vous sentir mieux, mais également de trouver une place dans votre agenda pour y introduire une activité physique régulière. Durant l'été (du 22 juin au 26 août 2026) nous nous retrouvons en plein-air, au Parc des Evaux, les lundis et mercredis, de 18h à 19h; pour les non-membres, la première séance est offerte et les suivantes sont à CHF 10.-/p/cours ou

L'été (22.06 au 26.08.2026): cours au Parc des Evaux, lundi & mercredi de 18 à 19 heures.
Le reste de l'année: cours Ecole de la Caroline, rue des Bossons 74, Petit-Lancy.
Retrouvez-nous sur: www.arcv-ge.ch / Facebook / Instagram

CHF 75.- pour 10 séances. Le reste de l'année, nous disposons de 3 salles de gymnastique à l'Ecole de la Caroline, aux mêmes horaires, avec en plus, 1 x p/semaine, une séance de relaxation de 20 minutes. Vous pouvez venir parti-

ciper à 4 cours offerts avant de vous décider à une inscription mensuelle de CHF 60.-

Pour plus de renseignements: info@arcv-ge.ch ou au T. 077 255 45 69 (répondeur).
Cristina M. Fedele



© ARCV-GE



STAGES JUNIORS ÉTÉ 2026

4 FORMULES / 5 SEMAINES

29 juin-3 juillet • 6-10 juillet • 13-17 juillet • 3-7 août • 10-14 août

Option repas pour chaque stage: CHF 50.- la semaine (+ CHF 50.- pour les non-membres)

JUNIORS 12-17 ANS

Inscriptions: 10h30-12h CHF 200.- pour 5 jours ou 9h-12h CHF 300.- pour 5 jours.

KIDS TENNIS 4-11 ANS

Inscriptions: 10h30-12h CHF 200.- pour 5 jours ou 9h-12h CHF 300.- pour 5 jours.

COMPÉTITION

À partir de 8 ans Inscriptions: 9h-12h CHF 300.- pour 5 jours ou 9h-17h CHF 500.- pour 5 jours (suivi en tournoi pour le stage n°3 - Licence Suisse Tennis obligatoire)

TENNIS MULTISPORTS

À partir de 6 ans Inscriptions: 8h30-17h30 CHF 500.- pour 5 jours



Informations: juniors@lancytennis.ch - T. 078 244 69 34 • Inscriptions: <https://tclancy.plugin.ch/user/signuplessons>

www.lancytennisclub.ch • chemin de la Solitude 9 • 1213 Petit-Lancy

Arrêt sur images...

Assemblée générale des Sauveteurs 24/04/26



Les Sauveteurs auxiliaires ont tenu leur assemblée générale à la Salle communale du Grand-Lancy. Fort de 43 membres dont 13 actifs, ce corps qui existe depuis 1912 fait partie intégrante du groupement de la sécurité lancéenne, à l'instar de la Protection civile, des Samaritains et des Sapeurs-Pompiers volontaires: «Nous sommes des sauveteurs auxiliaires. Notre mission première est d'assurer la sécurité, tant des biens que des personnes, ainsi que la gestion de la circulation, dans les domaines pour lesquels nous avons été formés. Notre engagement va bien au-delà des idées parfois réductrices que l'on peut avoir», a souligné sa cheffe, Céline Rosselet. Un site internet a été lancé à cette occasion: "sauveteurslancy.ch" servira à mieux informer la population des missions du corps, ainsi qu'au recrutement de nouveaux membres actifs lors des manifestations communales auxquelles les Sauveteurs sont régulièrement sollicités.

Balade à la découverte des Semailles 25/04/26



Active aux Semailles, l'association des Passereaux a sollicité Lancy d'Autrefois pour une balade historique dans les rues du quartier. Une vingtaine de membres ont suivi l'historienne Kaarina Lorenzini qui leur a délivré des anecdotes sur leur lieu de vie. Ces échanges permettent une meilleure connaissance de leur environnement aux anciens habitants et une intégration réussie aux nouveaux arrivants. C'est à travers le prisme de l'histoire qu'on apprend à mieux appréhender l'espace qui nous entoure, à l'aimer et à le protéger. Des valeurs dont les membres de l'association sont particulièrement sensibles, eux qui se battent depuis de très nombreuses années pour préserver leur quartier, tout en contribuant à sa qualité de vie et à son animation concertée.

Coração do Minho 25/04/26



C'est sous le signe du Jour de la Liberté au Portugal, commémorant la Révolution des œillets, que le Groupe folklorique Coração do Minho a fêté ses 13 ans à la Salle communale du Petit-Lancy, en présence de M^{me} Anne Kleiner, Maire d'Onex. Un délicieux repas, la tombola, les danses typiques et beaucoup de bonne humeur ont contribué au succès de ce traditionnel rendez-vous lancéen. La prestation en solo du guitariste et vocaliste Julián a été suivie par un concert du Groupe DNA – particulièrement apprécié des téléspectateurs lusitaniens – venu expressément du Portugal. La soirée s'est poursuivie au son du groupe "Os Dinâmicos" qui a clos ce sympathique anniversaire magistralement organisé.



Kermesse du Muguet & Country à Lancy 29/04 au 03/05/26

Réseau Seniors Lancy 05/05/26



© Quentin Ducret



© Quentin Ducret

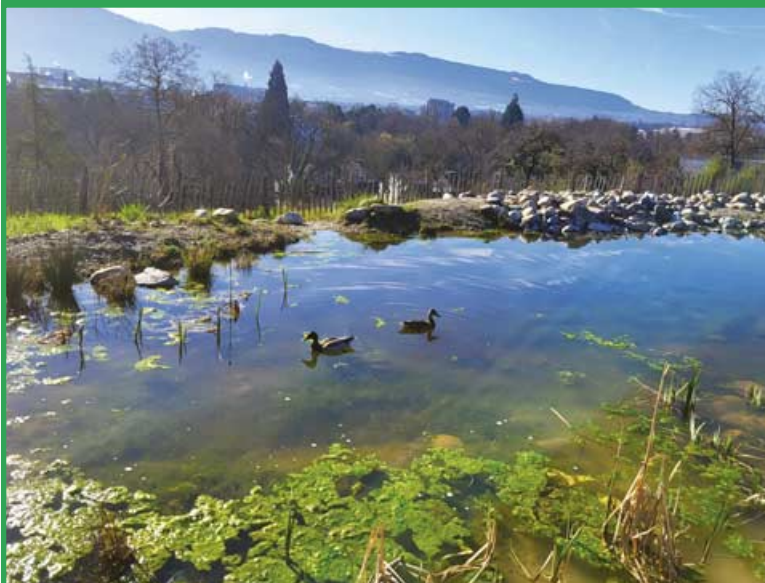
Délocalisée à l'Institut Florimont pour son 75^{ème} anniversaire, la Kermesse du Muguet a fait très fort cette année, en conviant plusieurs autres jubilaires, tels que Paul Mac Bonvin, les New Country Rain, la Musique de Lancy et le Beau Lac de Bâle. Cette édition particulière restera dans les mémoires, même si les aficionados du Festival Country à Lancy et de la Kermesse du Muguet se réjouissent d'ores et déjà de sa prochaine édition sous la traditionnelle tente dressée dans le parc de l'Église du Christ-Roi...



Constitué par des institutions, des associations et des professionnels intervenant auprès des aînés lancyens, tels que les services des affaires sociales, de la culture et des sports, l'Imad, Sead, des IEPA communaux, la police municipale, VIVA, le Club des Aînés et Lancy d'Autrefois, le "Réseau Seniors Lancy" a tenu sa première réunion à la Villa Rapin. Trois rencontres de ce type sont prévues dans le courant de l'année, afin de partager des informations et de réfléchir à la meilleure manière de travailler ensemble au service des aînés de la commune. Des problématiques telles que les arnaques téléphoniques et visites inopinées de faux policiers, les propositions d'animations sportives et culturelles, la mobilité et l'intégration de nos aînés ont notamment été évoquées au cours de cette première rencontre.

LE CLICHÉ D'UN LECTEUR

Ermin Kospo: "Deux visiteurs au Parc Navazza-Oltromare"



Envoyez-nous vos photos de Lancy à : redaction@lanceen.ch

Fust

Réouverture La Praille

20.06.2026

Profitez des réductions sur les produits signalés jusqu'au 30.05.2026
Fermeture temporaire 01.-19.06.2026



Découvrez le nouveau look de votre magasin
Conseils | Installation | Réparation

Découvrez les pages de votre administration

Bienvenue dans la section "Votre administration" de votre journal!

Avec 11 pages dédiées aux informations émanant de la Ville de Lancy, ce cahier du "Lancéen" vous propose un point régulier sur la commune et ses quartiers.

Vous y trouverez des informations concrètes sur les projets en cours, les décisions prises par les autorités communales, les démarches utiles, ainsi que les actualités des différents services de la Ville.

Urbanisme, mobilité, social, culture, environnement, sécurité ou encore vie associative: autant de sujets qui façonnent notre quotidien et sur lesquels la Ville s'engage à vous apporter des éclairages réguliers.

À travers ces pages, la Commune affirme son engagement pour une communication ouverte, participative et accessible à toutes et tous.

Parce qu'être bien informé, c'est aussi mieux vivre ensemble à Lancy.

Ce cahier est publié à raison de cinq numéros par an, soit dans les éditions de février, avril, juin, octobre et décembre.

En dehors de ces parutions, retrouvez l'agenda des manifestations communales dans les éditions de mars, mai, septembre et novembre.

Suivez la Ville de Lancy sur les réseaux sociaux pour rester informé-e des dernières actualités.



©Mathilde Ballet

Ville de Lancy

Adresse de correspondance

Route du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy

Bâtiment administratif de la Mairie

Réception principale

Route du Grand-Lancy 39A - 1212 Grand-Lancy

Tél. 022 706 15 11

Lundi 8h-12h30 / 13h30-16h30 - Mardi 9h-16h30

Mercredi 8h-12h30 / 14h-16h30 - Jeudi 8h-15h30

Vendredi 8h-12h30 / 13h30-16h30

Retrouvez l'ensemble des adresses et contacts des services communaux sur: lancy.ch/administration.



©Nicolas Dupraz

La proximité au cœur de notre réflexion et de notre vision

Avec bientôt 40'000 habitantes et habitants, Lancy doit rester une commune où il fait bon vivre. Ce défi ne peut être relevé que si les Lancéennes et Lancéens se sentent impliqués et écoutés. En misant sur la proximité, la Ville de Lancy souhaite se développer au plus proche des besoins de sa population et renforcer ce sentiment d'appartenance à la Commune. La mise en place de démarches participatives, le soutien de la vie associative, l'ouverture d'espaces dans les différents quartiers ou encore le renforcement de la présence de la police municipale s'inscrivent dans cette démarche de gouvernance de proximité. De même, la valorisation de la pratique du sport — à travers par exemple les entraînements de course à pied organisés dès le mois de mars, les Dimanches sportifs dédiés aux femmes ou encore le soutien aux clubs de sport— illustre une réponse concrète aux besoins de la population, contribuant ainsi à l'obtention du label "Commune en santé" en 2025.

Ces initiatives sont primordiales pour solidifier l'ancrage de la Commune dans les différents quartiers, développer une offre sportive adaptée pour toutes et tous, renforcer une police de proximité visible et des actions préventives ciblées. Dans un contexte budgétaire exigeant, la Ville gère cette transition avec rigueur et sérénité avec pour objectif de maintenir un niveau de service à la population de qualité.

Tout au long de cette législature, le Conseil administratif souhaite placer son action au plus proche de la population. Lancy compte sur vous!

Corinne Gachet
Conseillère administrative

Du 1^{er} juin 2026 au 31 mai 2027, Salima Moyard occupera la fonction de Maire à Lancy.

EN SAVOIR +
lancy.ch/ca

Énergie à Lancy: quels chantiers d'ici à 2030?

Rendue publique début 2026, la stratégie énergétique 2025-2030 de la Ville de Lancy traduit en chantiers concrets les ambitions du Plan climat. Le Service des travaux et de l'énergie (STE) est à la manœuvre pour transformer progressivement et de manière structurée les patrimoines administratif (PA) et financier (PF) de la commune. Entretien avec Salima Moyard, membre du Conseil administratif en charge du service.



©Nicolas Dupraz

En quoi consiste la stratégie énergétique 2025-2030?

C'est la déclinaison opérationnelle du Plan climat. Là où ce dernier fixe un cap, la stratégie définit des actions concrètes et des objectifs mesurables.

Comment s'organise sa mise en œuvre?

Elle repose sur une répartition claire des rôles. Le Service de l'aménagement du territoire, le SAT, agit sur la sensibilisation et les incitations auprès de la population et des propriétaires privés, tandis que le Service des travaux et de l'énergie, le STE, agit directement sur les infrastructures et bâtiments communaux, en pilotant les chantiers de rénovations.

Quels sont les principaux objectifs à l'horizon 2030?

Réduire les émissions de CO₂ de 60% par rapport à 1990, grâce notamment à une augmentation de la part renouvelable dans le chauffage – jusqu'à 55%, contre 14% aujourd'hui pour les bâtiments communaux (PA), et 45%, contre 1% aujourd'hui pour les immeubles en location (PF) –, grâce aussi à une augmentation de 100% de la production de photovoltaïque, ainsi qu'à une réduction de la consommation d'eau et d'électricité, respectivement -5% et -7% pour le PA, mais aussi de chaleur, à savoir -12% pour le PA et -8% pour le PF.

La stratégie intègre désormais la FCIL et la FCLPA...

Oui, à la suite d'un rapport de la Cour des comptes, nous avons intégré la Fondation communale immobilière de Lancy (FCIL) et la Fondation communale pour le logement des personnes âgées (FCLPA) afin d'agir de manière cohérente sur l'ensemble du patrimoine.

Concrètement, aujourd'hui, qu'est-ce qui est en cours?

Sur les 25 projets planifiés, certains concernent des rénovations lourdes. Exemple, l'une des infrastructures les plus énergivores du patrimoine: la piscine de Marnagnac. Le crédit voté en décembre dernier permet de lancer plusieurs chantiers: raccordement au chauffage à distance, le CAD, pompes à chaleur sur eaux usées, réduction des pertes thermiques du bassin, raccordement des douches extérieures à l'eau chaude et passage de l'éclairage au LED. D'autres projets, comme la rénovation de la chaufferie de l'école des Palettes, prévoient le raccordement au CAD et l'amélioration de leur efficacité énergétique.

Les écoles représentent-elles un enjeu particulier?

Oui car elles représentent une part importante de la consommation énergétique. Leur rénovation est donc prioritaire,

même si elle est complexe, notamment s'il s'agit de bâtiments occupés et parfois classés. Pour l'école de Cérésolle, le Conseil municipal a voté un crédit destiné à remplacer le chauffage actuel par une pompe à chaleur. Couplées aux panneaux photovoltaïques installés en 2025, la chaleur et l'eau chaude seront locales et entièrement renouvelables. En-Sauvy représente, à elle seule, plus de 10% de la consommation totale de chaleur des bâtiments communaux. Un crédit d'étude de plus de 8 millions de francs, auxquels s'ajouteront 50 millions pour les travaux, est en cours d'examen au Conseil municipal. Ces montants sont nécessaires pour rénover le projet de groupe scolaire le plus abouti de Paul Waltenspühl*, considéré comme exceptionnel selon le recensement architectural du canton.

Et le solaire photovoltaïque?

C'est une ressource renouvelable, locale et durable, avec un fort potentiel de développement à Lancy. Même si toutes les toitures ne présentent pas les conditions idéales en termes d'orientation, d'inclinaison ou d'ensoleillement, la capacité de production reste importante et permet de renforcer l'autonomie énergétique locale, de réduire les émissions de gaz à effet de serre et de soutenir les entreprises du secteur.

Lancy sera-t-elle une commune "énergétiquement réussie" en 2030?

Nous sommes en bonne voie pour atteindre les objectifs ambitieux de notre stratégie, mais quand on parle d'énergie, on a toujours un potentiel d'amélioration, c'est un travail qui ne s'arrête jamais.

PROPOS RECUEILLIS PAR PIERRE GIAMARCHI

* Paul Waltenspühl (1917-2001), architecte visionnaire genevois, a conçu les bâtiments scolaires de la Ville de Lancy de 1964 à 1977, au moyen d'ensembles caractéristiques de plots modulables en briques.

Plan climat: ce qui va changer pour votre quotidien

Élaboré après la déclaration d'urgence climatique de 2021 et adopté en 2024, le Plan climat, dont la stratégie énergétique est le bras armé, se traduit par des mesures concrètes qui touchent aussi bien l'aménagement des espaces publics, l'administration que l'alimentation, la consommation et le débarras des déchets.

Mieux manger, avec cohérence

L'une des applications du Plan climat prend la forme d'une directive interne sur l'alimentation saine et durable. Son champ concerne d'abord l'administration communale, mais ses effets se voient aussi lors des manifestations ouvertes au public. L'idée repose sur le principe d'exemplarité, à savoir mieux choisir ce que la Commune propose lors de ses repas, apéritifs ou événements. Cela passe par une attention accrue à la provenance des produits, à leur saisonnalité et à leur impact climatique. Concrètement, il s'agit de réduire la viande rouge, au profit d'alternatives végétales, de viande blanche, voire de poisson local lorsque c'est possible. Même logique pour les collations: moins de produits ultra-transformés, davantage d'options plus saines et locales. «Un peu plus coûteuse, cette évolution est vue par les autorités comme un investissement sur la durée», déclare Damien Bonfanti, conseiller administratif en charge notamment de l'aménagement du territoire et de l'environnement.

Réparer plutôt que jeter

Autre application: la consommation. Avec les Repair Cafés, la Commune soutient une autre manière d'envisager la fin de vie des objets du quotidien. «Quand une lampe, un vélo, un grille-pain ou un appareil électronique tombe en panne, le réflexe est souvent d'en racheter un neuf. Les Repair Cafés proposent une autre voie: diagnostiquer, réparer et apprendre parfois à réparer soi-même», explique le magistrat. Ce dispositif réduit les déchets, évite certains achats et favorise la transmission de savoir-faire. La sensibilité écologique progresse et les



difficultés financières poussent aussi davantage de ménages à prolonger la vie de leurs biens. Le prochain Repair Café aura lieu le 9 juillet.

Le casse-tête des encombrants

La question des encombrants rappelle toutefois que le changement des habitudes reste un travail de longue haleine. Les tonnages augmentent d'année en année et pèsent lourdement sur l'organisation communale comme sur les finances publiques, donc sur les contribuables. À Lancy, la collecte mobilise éco-points, prestataires et équipes de voirie, encore plus quand les dépôts ont lieu hors calendrier. Et c'est là que le bât blesse: le dépôt des objets n'importe quand – sans parler du soupçon de dépôts venus d'autres communes –, entraînant un effet d'accumulation quasi immédiat. À ce sujet, le conseiller administratif lance un appel à la responsabilité des Lancéennes et Lancéens. Mais tout n'est pas négatif: des

objets trouvent parfois une seconde vie avant même d'être évacués. La Commune réfléchit d'ailleurs à créer un lieu où ce qui est considéré comme «encombrant» par les uns pourrait être utilement récupéré par les autres.

Accélérer la transition, s'adapter à la chaleur

Le Plan climat agit aussi sur le bâti privé grâce au bonus énergie. Pensé pour les propriétaires de villas, ce fonds communal complète automatiquement les subventions cantonales liées à la rénovation énergétique. Après un démarrage timide en 2022, le dispositif a nettement décollé une fois ses plafonds revus. Des centaines de milliers de francs ont déjà été redistribués pour soutenir l'isolation, l'installation de panneaux solaires ou d'autres travaux. «L'enjeu est de ne pas réserver la transition aux grands immeubles, mais d'aider aussi des propriétaires qui occupent un logement individuel sans disposer forcément de revenus élevés»,

précise Damien Bonfanti. Enfin, la Commune agit sur l'adaptation aux fortes chaleurs. Dans les préaux d'écoles, les aires de jeux et certains espaces publics, des structures d'ombrage sont installées pour protéger enfants et usagers et usagers. En parallèle, des arbres sont plantés avec une vision à long terme: créer des îlots de fraîcheur durables. Là encore, le Plan climat quitte les documents stratégiques pour investir le quotidien. / PG

"Le Temps d'un Arrêt", laboratoire d'une alimentation durable
Au cœur du quartier des Palettes, le restaurant communal "Le Temps d'un Arrêt" se distingue depuis longtemps par ses pratiques responsables et durables. Depuis 2025, une charte formalise désormais ses engagements: cuisine maison, produits locaux et de saison, place renforcée du végétarien, réduction du gaspillage et suppression des emballages jetables. Ici, la transition alimentaire se vit au quotidien, portée par une équipe engagée et des jeunes en insertion qui apprennent autant un métier que des valeurs. Plus qu'un simple lieu de restauration, l'établissement devient un espace de sensibilisation concret, où chacune et chacun peut découvrir une alimentation plus responsable, sans renoncer au plaisir. Le public pourra retrouver cette démarche le 19 septembre, lors de la Fête des trois marchés, à travers des animations ludiques et gourmandes.



SOCIAL

Lancy en été: programme, aménagements et prévention

Chaque année, la Ville de Lancy propose un programme d'activités estivales et des aménagements pour lutter contre la chaleur. Depuis le 15 mai, elle a activé sa veille canicule.

Lancy propose un programme d'animations et des aménagements sur l'espace public pour accroître le bien-être des habitantes et habitants face à la canicule, proposer des divertissements et favoriser la cohésion sociale, toutes générations confondues.

Lancy en été

Ce programme estival, reconduit chaque année, propose des concerts et spectacles, des expositions et ateliers, des soirées cinémas et des groupes de musique locaux, l'ensemble se veut tout public et axé familles. L'agenda en ligne propose plus de 70 activités estivales. Une carte géographique qui permet de situer les infrastructures est disponible sur la page web et le programme spécial pour les seniors est encarté dans ce journal. À noter, les stations BoxUp dans les parcs publics, qui permettent de louer du matériel sportif et ludique.

Lutte contre les îlots de chaleur

«Nous mettons en place deux types de mesures: l'installation de toiles protectrices face au soleil et une végétalisation de l'espace public» précise L. Pasquier,

chef du Service de l'environnement.

«Chaque projet est étudié selon le prisme de la perméabilité des sols, des plantations végétales et de la protection du soleil, selon les Mesures climat. En 2026, les réalisations sont accentuées dans les préaux des écoles». Cinq petits îlots de repos végétalisés sont installés dans divers lieux de la commune qui permettent de faire une pause et de se mettre à l'abri de la chaleur. Le déploiement de voiles d'ombrière sur différents sites, tels que les préaux, les aires de jeux, les parcs à chiens et un espace de grillades, participe également à s'abriter des températures estivales.

Prévention canicule

La Ville de Lancy dispose depuis plusieurs années d'un plan canicule visant à protéger la population ainsi que ses collaboratrices et collaborateurs lors des épisodes de fortes chaleurs. Ce dispositif prévoit, selon les conditions météorologiques, la coordination de mesures de prévention sanitaire, l'ajustement de certaines prestations, une vigilance renforcée envers les personnes vulnérables et une communication réactive en cas d'alerte en lien avec le Service du médecin cantonal. Il s'accompagne d'une campagne d'information, publiée sur le site communal, rappelant les règles d'or à respecter.

Petits-déjeuners de l'été

La cinquième édition des Petits-Déjeuners aura lieu au jardin du CAD (centre d'animation pour retraité-e-s, route de la

Chapelle 22, 1212 Grand-Lancy), tous les jeudis matin du 2 juillet au 13 août. Ces rencontres entre voisines et voisins sont gratuites et ouvertes à toutes et tous. L'organisation a prévu pains, confitures et jus de fruits, diverses animations (musique, échecs, zumba, pétanque, création de bijoux, etc.) et des stands d'information communaux. La mise en place puis le rangement sont organisés par les bénévoles qui rendent ce projet possible. Remerciements au personnel municipal, aux bénévoles et aux partenaires, qui tous, participent à rendre agréable la période estivale en ville.

SOPHIE MEYLAN

EN SAVOIR +
lancy.ch/lancy-en-été
lancy.ch/canicule

lancy.ch/agenda/les-petits-dejeuners-a-lancy

4 patageoires à Lancy: 3 de quartier, à proximité des écoles de la Caroline, des Palettes et du Bachet, et une à la piscine de Marignac, ouvertes durant tout l'été.

Une carte des 27 fontaines d'eau potable que compte Lancy est accessible sur le site web.

Le taux de canopée (surface recouverte par l'ombre des arbres) évaluée à 19,9% en 2019, est en évolution, avec l'objectif lancé de 25% à 2050.

Rejoignez notre équipe de bénévoles en contactant le Service des affaires sociales et du logement au 022 706 16 94.



PRIX DU COLIBRI LANCY 2026

© Jérémie Mercier

APPEL À CANDIDATURE

Prix du Colibri 4^e édition

Doté de CHF 5'000.-, le Prix du Colibri récompense une initiative exemplaire en faveur du développement durable à Lancy. Ce prix met en lumière des projets concrets, innovants et inspirants, portés par des habitantes et habitants, associations ou entreprises engagées localement. Démarche, initiative, événement, création originale ou aménagement: chaque projet récent est le bienvenu, à condition d'être réalisé et de présenter un impact positif pour la Commune. Faites connaître votre projet et donnez envie à d'autres de se lancer! Candidatures jusqu'au 30 juin 2026.

/ ESC

EN SAVOIR +
lancy.ch/colibri

ÉVÈNEMENT

Fête des écoles de Lancy 2026

La fête des écoles de Lancy est de retour! Fidèle à ses traditions, l'arrivée du cortège des écoles s'inscrira au cœur des festivités. Celles-ci se tiendront cette année le jeudi 25 juin pour les écoles du Petit Lancy et le vendredi 26 juin pour celles du Grand Lancy. Ce rendez-vous attendu marque la fin de l'année scolaire dans une ambiance festive et conviviale, avec ses animations et sa fête foraine. Élèves, enseignant-es, familles et habitant-es sont invité-es à partager ces moments de célébration. / JTO

EN SAVOIR +
lancy.ch/fetedesecoles

PRESTATION

L'allocation logement

© Alain Grosclaude



Le montant d'un loyer représente parfois une part trop importante dans un budget. Selon votre situation financière et les caractéristiques de votre logement, une allocation peut vous être accordée par le Canton. Les conditions principales sont: être au bénéfice d'un bail en vigueur, résider de manière effective dans le loge-

ment et ne pas être titulaire d'un autre bail; être imposé-e à Genève et y avoir résidé au moins pendant 2 ans durant les 5 dernières années; ne pas être en sous occupation de son logement et chercher un logement moins cher; ne pas bénéficier, ni aucun membre du groupe de personnes occupant le logement, de prestations complémentaires aux rentes AVS/AI (SPC). L'allocation logement se demande via l'envoi d'un formulaire en justifiant des pièces requises. Pour un soutien à cette démarche vous pouvez solliciter un rendez-vous en permanence sociale au 022 706 16 66 et être reçu par nos assistantes sociales et assistants sociaux. / MCM

EN SAVOIR +
ge.ch/allocation-logement/demander-allocation-logement

© Manuel Firme



FÊTE NATIONALE

Le 1^{er} août, Lancy se met en fête

Dès 18h, le Parc Navazza-Oltremare s'anime et se transforme en un lieu de convivialité pour petit-es et grand-es. Au programme: mur d'escalade, animations sumo, bulles géantes, carrousels, marshmallows grillés, atelier de customisation, cortège aux lampions et bien d'autres surprises pour rythmer la soirée. Côté ambiance, profitez également de musique live avec orchestre et chanteuse pour accompagner les festivités. À la tombée de la nuit, place à la magie avec les feux d'artifice, suivis

d'un spectaculaire show de feu qui émerveillera le public. Tout au long de la soirée, associations lancéennes et food trucks vous proposent de quoi boire et manger dans une ambiance chaleureuse et festive. Le système de paiement simplifié, désormais bien installé, vous permet de profiter pleinement de la fête en toute sérénité. Une belle occasion de se retrouver, de partager et de célébrer ensemble la Fête nationale. / LRA

EN SAVOIR +
lancy.ch/1er-aout



© Pauline Cordier, "Variations", 2023

CULTURE

La collection d'art de la Ville de Lancy

Découverte des actualités de cette collection d'œuvres d'art et des lieux qui les accueillent avec Marie Roduit (MR), adjointe scientifique du pôle arts visuels.



© José Gomes Da Costa (Ville de Lancy)

Dès les années 1960, la Ville de Lancy acquiert des œuvres d'art dans le but de soutenir les artistes et d'agrémenter ses bâtiments et ses parcs. La collection compte aujourd'hui plus de 500 œuvres, certaines intégrées aux bâtiments et aménagements urbains. Elles témoignent de l'évolution de la commune et des pratiques artistiques.

Quelles sont les actualités?

MR – La première actualité est l'édition d'une carte des œuvres d'art dans l'espace public, sous forme d'un dépliant qui sera disponible au public prochainement.

L'idée est de reproduire une grande carte qui avait été peinte sur un mur de la Villa Bernasconi, lors de l'exposition sur la collection l'an dernier. Ce dépliant répertorie les applications et sites web développés par la Ville de Lancy, pour mettre en

valeur les œuvres. Ce travail d'inventaire se poursuit avec 350 œuvres déjà mises en ligne, dans l'objectif d'éditer en ligne tout le catalogue. Une autre actualité concerne le renforcement du soutien financier.

Depuis cette année, le Fonds d'art visuel bénéficie du 1% culturel des budgets de constructions, de rénovations et d'aménagements de parcs, pour des interventions artistiques.

Quel est le cadre des soutiens artistiques?

Le Fonds d'art visuel a été créé en 2006 dans le but de promouvoir et de soutenir les artistes par des achats, des concours et des commandes, en particulier dans le cadre de travaux d'aménagements urbains et de constructions. Les œuvres sont intégrées aux projets.

Comme par exemple, dans le cadre de la construction de l'école de Pont-Rouge et de l'aménagement du parc Adelaïde Sara Pictet de Rochemont qui l'entoure, le Fonds d'art visuel avait lancé deux concours. Les projets lauréats sont "SARA", un portail d'Ángeles Rodríguez et "Variations" de Pauline Cordier. Prochainement, le public découvrira le projet, résultat des deux concours la Voie verte et le pavillon de l'école En-Sauvy.

Que regroupe la collection d'art de Lancy?

Elle comprend des sculptures, des photographies, des peintures, dessins et estampes. La collection regroupe des œuvres de la donation Erwin Oberwiler et des commandes ou acquisitions faites au cours du temps. Par exemple, dans les

deux centres d'art de la Ville de Lancy, la Ferme de la Chapelle et la Villa Bernasconi.

Où sont exposées ces œuvres?

Les œuvres se trouvent dans les parcs de Lancy pour les sculptures qui peuvent être en plein air. Des peintures et des dessins sont accrochés dans les locaux de l'administration. Des sculptures parfois aussi, comme devant la salle des mariages. D'autre part, de nombreuses œuvres ont été intégrées dans les écoles primaires depuis les années 1970: des peintures murales dans les cages d'escalier, des mosaïques au sol ou encore des sculptures. Certaines œuvres sont également prêtées à des institutions lancéennes ou des fondations et bénéficient ainsi d'une exposition.

SOPHIE MEYLAN

EN SAVOIR +
art.lancy.ch/fr/
lancy.ch/fonds-dart-visuel-et-collection

Quelques dates

En 1996, don de 45 œuvres. Un inventaire des œuvres d'art, propriété de la commune, est entrepris. En 2006, le Fonds d'art visuel est créé et chargé des achats, concours et commandes à Lancy. En 2026, édition d'une carte dépliant et poursuite du catalogue informatisé.

PROMOTION ÉCONOMIQUE

Journée annuelle des entreprises lancéennes

Depuis vingt-cinq ans, la Journée annuelle des entreprises rassemble dirigeantes et dirigeants, commerçantes et commerçants autour des grands enjeux du tissu économique lancéen. A la rentrée, la Ville de Lancy célébrera sa 25^e édition avec un thème résolument tourné vers l'avenir et les besoins de la population: "Commerces et numérique". Les entreprises et commerces du territoire lancéen seront invités à suivre une table ronde réunissant responsables cantonaux et représentants et représentants des faitières économiques pour aborder les enjeux du numérique pour le commerce ainsi que toute entreprise tournée vers le grand public, avant de présenter les mesures d'accompagnement disponibles. Une formation pratique livrera ensuite les clés pour gérer efficacement son référencement et sa réputation en ligne. L'événement, organisé par la promotion économique, se conclura sur une collation offerte. Les entreprises lancéennes recevront une invitation par email et courrier postal selon leurs coordonnées figurant au "Répertoire des entreprises genevoises". / VDA

EN SAVOIR +
lancy.ch/journee-annuelle-des-entreprises



© Agal Studio, Emeric Caron



© Ville de Lancy

SOCIAL

Interview d'une jeune en stage au Restaurant "Le Temps d'un Arrêt"

"Le Temps d'un Arrêt" est un espace de rencontre et un lieu de stages permanents situé à l'Espace Palettes au Grand-Lancy. Chaque jeune est placé par le biais de Contact Emploi Jeunes, structure d'insertion professionnelle rattachée au Service des affaires sociales et du logement.

Rodas, âgée de 22 ans, a effectué son stage en tant que spécialiste en restauration du 17 septembre 2025 au 28 février 2026 à 60%.

Quel est ton parcours et ton projet de formation?

Après le cycle d'orientation, j'ai effectué une année préparatoire pour ensuite entreprendre un CFC d'employée de commerce à plein temps à l'Ecole Aimée-Stitelmann. J'ai mis fin à cette formation en juin 2025 car l'école à plein temps ne me correspondait pas. Aujourd'hui, je souhaite trouver une place d'apprentissage en dual dans le même domaine.

Pourquoi as-tu souhaité faire ce stage au Restaurant "Le Temps d'un Arrêt"?

Je souhaitais garder un certain rythme et le fait de pouvoir être en contact avec la clientèle me plaisait.

Peux-tu nous décrire une journée de stage?

La journée commence à 7h45. Je commence par mettre en place les chaises et je sers les premiers clients pour le café. J'aide également un peu à la cuisine et à 11h00 avec l'équipe on prépare les tables pour les clientes et clients du midi. Une fois le service terminé, nous rangeons la salle et servons la clientèle de l'après-midi. Tout au long de la journée, je gère les encaissements et une fois la clientèle partie, je m'occupe également de clôturer la caisse.

Que penses-tu de cette expérience?

C'est une bonne expérience car elle m'a permis de m'ouvrir, de rencontrer de nouvelles personnes et d'apprendre un nouveau métier.

Peux-tu nous donner 3 mots pour décrire ce lieu?

Rencontres, bienveillance et apprentissage

PROPOS RECUEILLIS PAR A. STEMBERGER

EN SAVOIR +
lancy.ch/cej

EN BREF

CIMETIÈRE Avis d'échéance 2026

Les répondantes et répondants des concessions de personnes inhumées en 2006, arrivant à échéance au 31 décembre 2026, sont invités à contacter le Service de l'environnement.

Nous rappelons que les concessions peuvent être renouvelées, au plus tard à leur date d'échéance. A défaut, elles seront relevées, conformément au règlement en vigueur. / EBE

EN SAVOIR +
Lancy.ch/cimetiere

INAUGURATION

Espace Jeunesse Intercommunal

Le Pôle jeunesse a le plaisir d'annoncer l'ouverture officielle de ce nouvel espace dédié aux jeunes de 15 à 25 ans. Ce projet novateur, porté par les Villes de Carouge, Genève et Lancy, vise à proposer des activités conçues par, pour et avec les jeunes. Porté par l'association de jeunes Arkadya, l'inauguration de ce projet aura lieu le vendredi 29 mai 2026 dès 17h30 à la rue Boissonnas 11 dans le quartier du PAV, en présence des magistrat-es des trois communes. / JPS

PROGRAMMATION CULTURELLE

Festival Pianos Égarés

Du 4 au 21 juin, le festival Pianos Égarés propose six rencontres entre un piano à queue, des artistes locaux et des lieux insolites dans différentes communes. À Lancy, retrouvez-nous à 19h précises à l'école des Palettes, avenue des Communes-Réunies 60.

Le public sera acheminé à pied depuis ce point de rendez-vous jusqu'au lieu du concert tenu secret (max. 1 km). Prévoir votre propre siège pour plus de confort pour un concert acoustique gratuit en dehors des sentiers battus. / ECO

EN SAVOIR +
lancy.ch/nomades

PRESTATION SENIORS

Lancy Mobile



© Alain Grosclaude

Depuis 2024, le service Lancy Mobile propose une réponse concrète aux besoins des seniors à mobilité réduite. Mis en place par le pôle seniors avec le soutien de bénévoles engagé-es, ce dispositif facilite les déplacements du quotidien, qu'il s'agisse de rendez-vous médicaux, de soins bien-être ou de visites à des proches. Accessible aux personnes en âge AVS domiciliées à Lancy, ce service propose un accompagnement gratuit à pied ou en transports publics, et au prix symbolique de CHF 5.- aller-retour en voiture, selon les besoins. Les transports ont lieu du lundi au vendredi, de 9h à 17h. Cette prestation favorise le lien social et contribue à rompre l'isolement.

Le fonctionnement repose sur une organisation solidaire: aujourd'hui, 14 bénévoles actifs et actifs assurent ces accompagnements, permettant de répondre à une demande régulière et croissante. Cette dynamique témoigne de l'utilité du service et de l'engagement citoyen qu'il suscite.

Les demandes de transport se font directement en appelant notre ligne téléphonique gratuite info seniors Lancy au 0800 0000 28, les mardis de 9h à 11h et les jeudis de 13h30 à 15h30. Nous demandons de nous adresser vos demandes une semaine avant la date du rendez-vous. À travers cette initiative, la commune réaffirme son engagement en faveur du bien-être et de l'autonomie des seniors, tout en valorisant l'entraide locale.

/ LTO ET CCH

EN SAVOIR +
lancy.ch/lancy-mobile



CULTURE

Bibliodurable

La Bibliothèque de Lancy s'engage activement pour la durabilité, le partage et le prêt, plutôt que la consommation, afin que le livre soit accessible à toutes et tous. Elle propose notamment des fonds spécialisés: allophone, *Facile à lire*, grands caractères, collections *Dys*, livres audios. Les documents sont protégés avec un film éco-responsable et 100% recyclable, qui prolonge la vie des livres. Les livres retirés des rayons, en bon état, sont donnés à des associations ou institutions locales. Durant le mois de juin, la *Sélection du mois* mettra à l'honneur des ouvrages consacrés au développement durable. Cet été les animations, *Lecture au bord de l'eau*, la *Sélection du mois* et le *Biblio-Bingo* auront pour thème le cycle de l'eau. Pour les cyclistes, un parking à vélo est à disposition. La bibliothèque lutte également contre l'illectronisme en proposant quatre ateliers numériques cette année. Plusieurs ateliers de bricolage ont aussi

eu lieu, où l'on recycle et l'on transforme: par exemple les anciens flyers deviennent des masques et autres objets originaux. A très vite à la bibliothèque.

/ FAC

#BIBLIODURABLE



© DR

EXPOSITION

Paysage impossible

Photo: Jessica Decorvet, Red grass, 2025



Dans son exposition à la Ferme de la Chapelle, Jessica Decorvet explore un thème qui traverse toute l'histoire de l'art, celui du paysage. Elle l'aborde en évoquant la tension qui existe entre l'expérience d'émerveillement intense que suscitent la vue de la nature et sa représentation du

sujet. L'artiste propose des dessins, des céramiques, une œuvre textile monumentale qui se déploie dans les espaces d'exposition, ainsi que des plantes vivantes. Ces différents dispositifs et médiums rendent compte du fait que le paysage n'est jamais neutre, qu'il engage une manière de voir qui transforme la nature en objet disponible, souvent exploitable. L'exposition évoque également la thématique des plantes dites "invasives", et celle de la glace qui apparaît comme une fragile archive du monde, entre conservation et effondrement. *Paysage impossible* se lit comme un territoire instable où regarder revient à prendre part, et où toute représentation engage déjà une transformation du monde. À voir jusqu'au 5 juillet. / NKU

EN SAVOIR +
fermedelachapelle.ch



© Alexandre Xygalas, Ville de Lancy

L'infrastructure écologique

On peut définir l'infrastructure écologique (IE) comme la composante paysagère comprenant les réservoirs de biodiversité et les corridors biologiques. Prenons comme exemple le parc Navazza, accueillant une biodiversité élevée, relié au parc Bernasconi par le cordon boisé de l'Aire: deux réservoirs de biodiversité reliés par un corridor biologique.

L'IE doit être prise en compte dans le développement territorial, afin de fournir les services écosystémiques dont l'être humain est dépendant (régulation, soutien, approvisionnement, culture). Pour ce faire, l'IE doit être fonctionnelle. Il en va donc en premier lieu de la préserver, puis, si besoin, de la reconstituer et de la renforcer.

Le Service de l'environnement de la Ville de Lancy a identifié 30% de l'infrastructure écologique la plus fonctionnelle sur son territoire, et y mène des actions améliorant sa qualité, une des mesures phares du Plan climat lancé. Reprenons l'exemple de nos espaces naturels. Deux parcelles forestières étaient existantes au parc Navazza mais séparées par un espace vert entretenu. Afin de les mettre en relation, la Ville a planté plus de 1000 m² d'arbres et arbustes indigènes d'une grande diversité. Ce renforcement de l'espace forestier permettra d'augmenter l'habitat pour la faune, notamment les blaireaux du secteur. Le cordon boisé de l'Aire leur permettra de se déplacer jusqu'au parc Bernasconi, voire jusqu'au Rhône. Cette diversité floristique pourra également se disséminer par le biais des fruits consommés par les oiseaux et mammifères fréquentant le parc, et ainsi enrichir les espaces naturels locaux. / AXY

EN SAVOIR +
lancy.ch/plan-climat

EXPOSITION

helvetropicos à la Villa Bernasconi

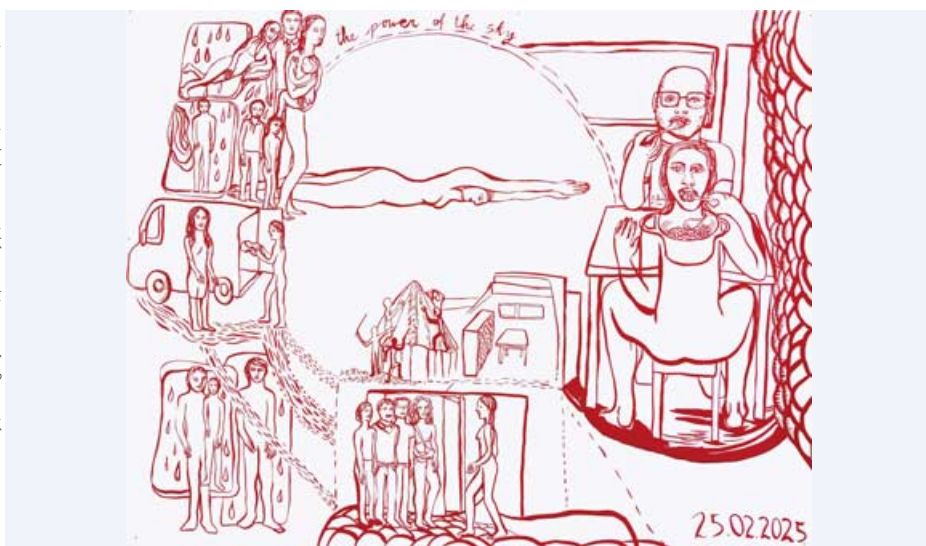
Ce printemps, la Villa Bernasconi invite la plateforme *helvetropicos* qui réunit des artistes résidant en Suisse et entretenant un lien profond avec l'Amérique latine. Fondée en 2022 par Jorge Raka, Verónica Casellas Jiménez et Patricio Gil Flood, *helvetropicos* explore des formes contemporaines de métissage comme des identités hybrides, issues de la rencontre entre différentes visions et systèmes de connaissance.

L'exposition *Más acá de lo (ir)real* réunit quinze artistes. Des installations

sonores et vidéo sur la métamorphose aux sculptures qui nous parlent du soin et de la transmission des rituels, des dessins et des peintures qui cristallisent la mémoire aux anti-monuments conçus dans une perspective féministe ou queer, cette exposition nous invite à repenser les images et la manière dont elles nous aident à construire des liens: chanter la réalité, la danser et la percuter pour qu'elle puisse vibrer autrement. À voir jusqu'au 5 juillet. / MRO

EN SAVOIR +
villabernasconi.ch

Mariesa Cornejo, "Eating layeb o hari, (Laca roja)", encre sur papier, 152 x 194cm, 2025



Conseil municipal

Décisions de la séance du
30 avril 2026

- Prestation de serment de Monsieur Flavio Innocenti (MCG)
- Acceptation d'un crédit d'investissement de Fr.87'000.— pour la réfection de l'étanchéité de la toiture et de la terrasse du logement de concierge de l'école de Tivoli
- Examen et approbation des comptes 2025 de la Fondation communale immobilière de Lancy (FCIL)
- Examen et approbation du rapport d'activité 2025 de la Fondation communale immobilière de Lancy (FCIL)
- Acceptation de la motion amendée «Pour un pilotage efficient et transparent de la politique de la petite enfance à Lancy»
- Renvoi au Conseil administratif de la pétition relative au chemin des Mérinos
- Acceptation d'un crédit d'investissement de Fr.400'000.—pour la réalisation de travaux énergétiques à l'école de Cérésolle
- Acceptation d'un crédit budgétaire supplémentaire de Fr.46'807.— pour l'engagement d'ad-jointes de direction pour le service de la petite enfance
- Acceptation d'un crédit d'investissement de Fr.300'000.—pour la rénovation du parc En-Sauvy



Prochaine séance

Jeu-d 18 juin 2026 à 20h

Les séances du Conseil municipal sont ouvertes au public. Dix séances plénières publiques ont lieu chaque année dans la salle du Conseil municipal, à la Mairie (route du Grand-Lancy 41). À l'issue de chaque séance, un procès-verbal ainsi qu'un extrait du registre des délibérations sont publiés et accessibles sur le site de la commune. / ECR

EN SAVOIR +
lancy.ch/seancescm

SÉCURITÉ

Lutte contre le bruit



Dans le cadre de la préservation de la qualité de vie et de la tranquillité publique, des actions de répression ciblées seront menées, par la Police municipale, tout au long du mois de juin, afin de lutter contre les nuisances sonores dans l'espace public. Ces interventions viseront en particulier l'usage abusif d'amplificateurs de son sur le domaine public, les comportements de conduite volontaire-

ment bruyants ainsi que plus largement toute forme d'incivilité. Les contrôles auront lieu aussi bien en journée qu'en soirée. L'objectif de ces mesures est double: sensibiliser la population au respect des règles en vigueur et sanctionner les comportements qui portent atteinte à la tranquillité du voisinage et des autres personnes utilisatrices. Les autorités rappellent que les espaces verts et les parcs sont des lieux de détente et de convivialité, qui doivent rester accessibles à toutes et à tous dans le respect mutuel. L'utilisation d'équipements sonores y est réglementée, et toute infraction peut donner lieu à des sanctions. Cette campagne s'inscrit dans une volonté plus large de garantir un cadre de vie harmonieux, particulièrement en période estivale, marquée par une fréquentation accrue des espaces publics. / SBE

SPORT

Cap sur l'été

Depuis le 9 mai, la piscine de Marignac est passée en mode estival, et ce jusqu'au dimanche 20 septembre. Côté horaires, elle est ouverte le lundi de 10h30 à 20h, et du mardi au dimanche de 9h30 à 20h. À noter que le bassin olympique est accessible dès 7h30 le mardi, jeudi et samedi. Le restaurant de la piscine vous accueille avec une offre adaptée à toutes les envies: plats du jour, salades et petite restauration. Il est aussi possible d'y accéder pour CHF 3.- sans passer par les bassins, du lundi au vendredi, de 11h30 à 13h30. Les Championnats romands de natation 2026, organisés par Lancy-Natation, se tiendront à Marignac du vendredi 26 au dimanche 28 juin. Venez encourager les meilleures nageuses et nageurs romands, espoirs et élites, qui donneront le meilleur d'eux-mêmes pour décrocher les titres. Plus de 350 participant-es, âgé-es de 11 à 22 ans, représenteront une vingtaine de clubs de Suisse romande. Durant ces trois jours, le bassin olympique ainsi que celui des plongeurs seront inaccessibles au public. Les autres bassins resteront ouverts normalement. / CGI

EN SAVOIR +
lancy.ch/piscine-marignac

APPEL À EXPOSANT-ES

Noël à Lancy 2026

Les inscriptions pour le Marché de Noël de Lancy 2026 sont lancées. Toute personne, artisan-e, restaurateur-trice, association ou collectif souhaitant participer est invité-e à déposer sa candidature. Le délai est fixé au dimanche 2 août. Rejoignez ce rendez-vous festif, donnez de la visibilité à vos produits et contribuez à faire vivre l'esprit de Noël à Lancy. / JTO

EN SAVOIR +
lancy.ch/noel-a-lancy

THÉÂTRE

Zaï zaï zaï zaï

À la caisse d'un supermarché, Fabrice se rend compte qu'il a oublié sa carte de fidélité. La caissière appelle la sécurité, il prend la fuite. Fabrice devient ainsi l'ennemi public numéro 1. À travers ce point de départ absurde, le spectacle interroge nos réflexes collectifs, les dérives sécuritaires et le pouvoir des médias. Le Théâtre de L'Argument adapte la bande dessinée culte et délirante de Fabcaro *Zaï zaï zaï zaï* avec une mise en scène inventive et un jeu sonore précis. Cette satire sociale mêle à la fois humour, légèreté et intelligence, et nous invite à rire et à réfléchir. / ECO

EN SAVOIR +
lancy.ch/nomades

Lancy en été est une invitation à sillonner la commune, découvrir des îlots de fraîcheur, des écrans de verdure et se divertir tout au long de l'été. Vous trouverez quelques activités principalement destinées aux seniors.

LANCY EN ÉTÉ

Juin

INAUGURATION

Soirée d'ouverture du programme estival

Au programme: musique, petite restauration, bar et cocktails maison

Mardi 16 juin de 18h30 à 20h

Centre d'animation pour retraités (CAD)

Gratuit

ANIMATION

Repas en poésie

Plongez dans un voyage gastronomique et littéraire unique

Du 18 juin au 9 juillet, les jeudis de 12h à 13h30

Restaurant "Le Temps d'un Arrêt"

Réservation au 022 792 51 43

Tarif: CHF 20.-

EXPOSITION

La Maison illustrée, par Cécile Koepfli

Les vitres de la maison culturelle se couvrent pour l'été des dessins colorés et poétiques de Cécile Koepfli

Du 21 juin au 21 septembre

Maison Culturelle Surville

Accès libre, en autonomie

Informations: Association pour une maison culturelle à Surville

SPORT

Cours de réadaptation cardio-vasculaire

Une heure d'exercices physiques, donnée par des physiothérapeutes et sous supervision médicale. Tenue de sport, baskets et si possible tapis de sol.

Du 22 juin au 26 août, les lundis

et mercredi de 18h à 19h

Parc des Evaux

Gratuit, sans inscription

Informations: ARCV-Genève

©Fred Fivaz



Juillet

ATELIER

Créer dans les jardins

Participez à une grande aquarelle collective dans les jardins de la maison, inspirée des dessins de Cécile Koepfli qui ont envahi les vitres pour l'été.

Mercredi 1^{er} juillet et dimanche

12 juillet à 14h

Maison Culturelle Surville

Gratuit, sans inscription

Informations: Association pour une maison culturelle à Surville

Août

ATELIER

Explorer Surville – Cartographie sensible du quartier

Explorer ses paysages, ses détails et ses souvenirs. Créez des cartes sensibles pour garder la mémoire.

Samedi 15 août à 14h

Maison Culturelle Surville

Gratuit, sans inscription

Informations: Association pour une maison culturelle à Surville

ATELIER

Explorer Surville – Le mini-musée des habitant-es

Apportez un objet qui raconte votre lien avec Surville et participez à la création d'un mini-musée des habitant-es.

Dimanche 30 août à 14h

Gratuit, sans inscription

Informations: Association pour une maison culturelle à Surville

©Fred Fivaz



SPORT

Séance d'activité physique avec Passeport Santé

Mardi 23 juin à 9h: yoga au Parc En-Sauvy

Mercredi 24 juin à 9h: marche en pleine conscience au Parc Chuit

Mercredi 1^{er} juillet à 9h: yoga sur chaise au Parc Chuit

Mardi 7 juillet à 9h: activité autour du ballon au Parc Louis-Bertrand

Mercredi 15 juillet, à 9h: danses du Monde au Parc En-Sauvy

Mardi 21 juillet, à 9h: Nordic Walking au Bois de la Bâtie

Gratuit, sans inscription

Informations: Association VIVA

SPORT

Gymnastique Pilates

Du 26 juin au 18 septembre, les vendredis de 14h à 15h30

Salle Michel Simon, Espace Palettes

Gratuit, sans inscription

Tarif: CHF 160.- par trimestre

©Fred Fivaz



Septembre

ATELIER

Explorer Surville – Herbar collectif

Partez à la découverte des plantes de Surville et participez à la création d'un herbar collectif.

Mercredi 2 septembre à 14h

Maison Culturelle de Surville

Gratuit, sans inscription

Informations: Association pour une maison culturelle à Surville

DANSE

Stage de danse du monde

Dimanches 13 et 20 septembre de 17h à 18h

École de Tivoli

Sur inscription, carollbarbarino@gmail.com, réservé aux femmes

Tarif: CHF 25.-

Le présent programme de Lancy en été n'est pas exhaustif.

Retrouvez toutes les activités sur lancy.ch. En cas de conditions météorologiques défavorables (intempéries ou fortes chaleurs), les événements peuvent être annulés ou reportés.

Contacts

Association de Réadaptation Cardio Vasculaire – ARCV-Genève

Tél. 022 792 10 97

ou 079 541 37 48

arcv-ge.ch

Association Valoriser et Intégrer pour Vieillir Autrement – VIVA

Tél. 022 792 51 43

association-viva.org

Centre d'animation pour retraités – CAD

Route de la Chapelle 22

1212 Grand-Lancy

Tél. 022 420 42 80

cad-ge.ch

Association pour une maison culturelle à Surville

Chemin de Gaimont 9

1213 Petit-Lancy

equipe.amcs@gmail.com



**UN DIPLOME
NE FAIT PAS TOUT
MAIS CELUI-CI FAIT
DÉJÀ BEAUCOUP.**

École internationale bilingue français-anglais,
de 3 à 19 ans.

 Institut
International
Lancy

Travailler et réussir
ensemble iil.ch



TECTON®
REND ÉTANCHE

**CHEZ TECTON,
NOUS RENDONS LES
BÂTIMENTS ÉTANCHES.**

**Toits plats • Entretien des toitures
Assainissement • Ferblanterie**



TECTON Toitures SA, Chemin Gérard-de-Ternier 14, 1213 Petit-Lancy | geneve@tecton.ch | +41 (0)22 306 68 90 | tecton.ch

L'actualité de Lancy en été en un coup d'oeil. Afin de disposer d'informations actualisées (changement d'horaires, reports, annulations, etc.), veuillez vous référer aux sites internet indiqués ci-dessous.

Juin

EXPOSITION

Paysage impossible, de Jessica Decorvet

Jusqu'au 5 juillet
Du mer au dimanche de 14h à 18h
Ferme de la Chapelle
Gratuit, tout public
fermedelachapelle.ch

EXPOSITION

Mas acá de lo (ir)real, exposition collective

Jusqu'au 5 juillet
Du mer au dimanche de 14h à 18h
Villa Bernasconi
Gratuit, tout public
villabernasconi.ch

SPORT

Entraînement de course à pied

Mardis 2, 9, 16 et 23 juin à 12h15
Jeudis 4, 11, 18 et 25 juin à 19h15
Centre sportif des Cherpines
Départ du parking, côté chemin du Pont-du-Centenaire
Gratuit, sur inscription, dès 16 ans.
lancy.ch

MUSIQUE À PONT-ROUGE

Swing de fou

Mercredi 3 juin à 18h30

Le Thierryble

Mercredi 17 juin à 18h30

Fr13dr1ch Von T.

Mercredi 1^{er} juillet à 18h30

Ta grand-mère et deux flûtes

Mercredi 19 août à 18h30

Gratuit, tout public

lancy.ch/nomades

SPORT

Urban Training

Jeudis 4, 11, 18 et 25 juin à 12h15

Devant la Mairie de Lancy

Gratuit, sur inscription,

dès 18 ans

lancy.ch

DEHORS! JOURNÉES ARTS DE RUE

En partenariat avec le Collectif CARGO

Samedi 6 juin dès 10h30

Cour de l'école Le-Sapay

Gratuit, tout public

lancy.ch

VISITE D'EXPOSITION

Avec les commissaires de l'exposition Mas acá de lo (ir)real

Samedi 6 juin de 16h à 17h

Villa Bernasconi

Gratuit, tout public

villabernasconi.ch

SPORT

Dimanches sportifs

Dimanches 7, 14 et 21 juin à 10h

École En-Sauvy: circuit training

(07.06) et cross boxing (21.06)

Halle Florimont: yoga (14.06)

Gratuit, sans inscription, réservé

aux femmes dès 18 ans

lancy.ch

PRESTATION TOUT PUBLIC

Atelier de cuisine bas carbone

Lundi 8 juin, de 8h30 à 14h30

Salle Michel Simon, Espace

Palettes

CHF 5.- à payer sur place

Infos et inscription:

benevolat@lancy.ch ou

022 706 16 84

lancy.ch

LECTURE

Concours estival de lectures: Biblio-Bingo

Du mardi 9 juin au samedi 29 août

Bibliothèque municipale de Lancy

Renseignements, tél. 022 792 82 23,

gratuit, pour tous les âges

biblio.lancy.ch

LECTURE

Né pour lire

Mercredi 10 juin de 9h à 9h45

Bibliothèque municipale de Lancy

Sur inscription, tél. 022 792 82 23,

gratuit, jeune public (0-4 ans)

biblio.lancy.ch

MOBILITÉ

Atelier d'autoréparation vélos

Mercredi 10 juin de 14h à 18h

Espace 62

Gratuit, sans inscription

lancy.ch

MUSIQUE

Pianos Égarés

En partenariat avec l'association

Tako

Jeudi 11 juin à 19h

École des Palettes

pianos-egares.ch

VISITE DESCRIPTIVE ET TACTILE

Avec Benoît Billotte

Samedi 13 juin de 15h à 16h30

Villa Bernasconi

Gratuit, tout public

villabernasconi.ch

ATELIER FIL

En français et en langage des signes, avec Elodie Aubonney

Samedi 13 juin de 15h à 17h

Villa Bernasconi

Adolescents et adultes

villabernasconi.ch

THÉÂTRE

Zaï zaï zaï

Mardi 16 juin à 20h

Salle communale du Petit-Lancy

Tarif plein: CHF 10.-

Tarif réduit: CHF 5.-

Tout public, dès 12 ans

lancy.ch

INFORMATION

Permanence numérique

Lundi 22 juin de 17h à 19h

Mardi 14 juillet de 14h à 16h

Villa Rapin

Gratuit, sur réservation au

022 706 16 90, tout public

lancy.ch

THÉÂTRE, DANSE, MARIONNETTES

Zuza

Mardi 23 juin à 18h30

Square Clair-Matin

Gratuit, tout public (dès 4 ans)

lancy.ch/nomades

VISITE D'EXPOSITION

Le français c'est tout un art! visite pour non francophones

Dimanche 28 juin de 15h à 16h30

Ferme de la Chapelle

Gratuit, tout public

fermedelachapelle.ch

ATELIER DES VACANCES

Tisser son nid collectif

Du lundi 29 juin au vendredi

3 juillet de 14h à 17h

Villa Bernasconi

Sur inscription,

a.meyer@lancy.ch

tarif: CHF 50.- par participant-e,

jeune public (7 à 12 ans)

villabernasconi.ch

LECTURE MUSICALE

Les feuillets de la mythologie grecque

Mardi 30 juin à 19h

La Dépendance

Gratuit, tout public (dès 4 ans)

Billetterie sur m-r-l.ch

Juillet

LECTURE-BOUFFE

La Panne

Mercredi 1^{er} juillet à 19h

Restaurant Rooftop 105

Public adulte (dès 16 ans)

rooftop-105.ch

PERFORMANCE

Dévoilement de l'œuvre Néophytes, en évolution le temps de l'exposition, par Jessica Decorvet

Jeudi 2 juillet de 18h30 à 19h30

Ferme de la Chapelle

Gratuit, sans inscription,

tout public

fermedelachapelle.ch

LOISIRS

Les petits déjeuners à Lancy

Du 2 juillet au 13 août, tous les

jeudis de 9h à 10h30

Petits déjeuners gratuits pour

tout public

CAD, route de La-Chapelle 22,

1212 Grand-Lancy

lancy.ch

FINISSAGE

Avec Anita Kirppis, dans l'exposition Mas acá de lo (ir)real

Dimanche 5 juillet de 16h à 17h

Villa Bernasconi

Gratuit, sans inscription, tout

public

villabernasconi.ch

LECTURE

Lectures au bord de l'eau

Tous les mardis du mois de juillet

Parc à côté de la Bibliothèque

municipale de Lancy

Renseignements, tél. 022 792 82 23,

gratuit, jeune public (dès 4 ans)

Infos et horaires de lectures:

biblio.lancy.ch

CINÉMA EN PLEIN AIR

Lancy fait son cinéma

En juillet et en août

Accueil du public dès 19h30 et

projection dès la tombée de la

nuit (entre 21h et 21h30)

Jeudi 16 et vendredi 17 juillet:

Parc Marignac

Jeudi 23 et vendredi 24 juillet:

Parc de la Chapelle

Jeudi 30 et vendredi 31 juillet:

Place de Pont-Rouge

Jeudi 6 et vendredi 7 août:

Parc Chuit

Jeudi 13 et vendredi 14 août:

Cour de l'école du Plateau

Gratuit, tout public

Programme des films sur

lancy.ch/nomades

CIRQUE

Primevère

Mardi 21 juillet à 19h30

Parc Chuit

Gratuit, tout public

lancy.ch/nomades

Août

THÉÂTRE DE RUE

Toni

Mardi 11 août à 19h30

Parc Emile-Dupont

Mercredi 12 août à 19h30

Parc de la Chapelle

Gratuit, tout public (dès 4 ans)

lancy.ch/nomades

DESSIN

Atelier de dessin

Mercredi 12 août de 14h à 15h30

La Dépendance

Gratuit, public adulte

info@culture-rencontre.ch

CIRQUE

À quelques instants près

Mardi 25 août à 19h30

Parc Marignac

Gratuit, tout public

lancy.ch

CULTURE

Littérature et performances

Samedi 29 et dimanche 30 août

Parc et Villa Bernasconi

Gratuit, tout public

Billetterie sur labatie.ch

CONSULTER L'AGENDA EN LIGNE:
lancy.ch/agenda



Correction auditive

Mieux entendre... pour mieux vivre!

- Test auditif gratuit
- Essai d'appareils acoustiques sans engagement
- Protections auditives sur mesure

CAP-Audition – Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 – 1212 Grand-Lancy

(lundi-vendredi)

au **Groupe Médical d'Onex** – Tél. 022 879 50 41

Route de Loëx 3 – 1213 Onex

(lundi, mardi, jeudi matin)

cap-audition.ch



**BON POUR UNE CONSULTATION
GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS**

Podologie semelles sur mesure

Semelles médicales pour enfants, adultes et sportifs
Traitement des troubles statiques et amélioration de la posture

CAP-Podothérapie – Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 – 1212 Grand-Lancy

(du lundi au vendredi)

au **Groupe Médical d'Onex**

Tél. 022 879 50 41

Route de Loëx 3 – 1213 Onex

(lundi, mardi, jeudi matin)

cap-podotherapie.ch



SUNSET GYM PETIT-LANCY

Votre fitness au Petit-Lancy!

Ouvert 24/24, 7/7, 365 jours/an



Abonnement annuel :
à partir de CHF 599.-
ou CHF 59.-/mois
+ carte de membre CHF 20.-

(possibilité de remboursement avec assurance
complémentaire, min. CHF 200.- [sauf Assura])

2, chemin Louis-Hubert - 1213 Petit-Lancy

Bâtiment Small City - 6^e étage - T. 022 792 38 69 + 079 548 14 68

Accès : bus 2, 19, 21, 22, 23, 28, 40, 42 - Parking couvert

Renseignements : sunset.gym.geneve@gmail.com

CABINET INFIRMIER RAYON DE SOLEIL

**Vous propose des soins infirmiers
personnalisés à domicile pour les adultes,
enfants, personnes âgées, handicapées
ou dépendantes.**

Prise en charge par les assurances.

NOS PRESTATIONS 7 JOURS SUR 7

Soins infirmiers à domicile

Garde privée

NOS PRESTATIONS SPÉCIFIQUES

Evaluations et conseils • Examens et traitements
Prise de tension artérielle • Contrôle de glycémie
Prise de sang • Vaccinations • Injections
intramusculaires, intraveineuses et sous-cutanées
Réfection de pansements • Soins de base
Soins palliatifs (accompagnement en fin de vie)

Tél. 022 793 07 37

Mobile : 079 420 71 18

Fax : 022 793 50 80

info@ci-rayondesoleil.ch

www.ci-rayondesoleil.ch

Cité générations



maison de santé

URGENCES PÉDIATRIQUES

7j/7 de 09h à 21h30

Sans rendez-vous



Cité générations - Maison de Santé
route de Chancy 98, CH - 1213 Onex
www.cite-generations.ch